



ГАЗЕТА  
ВЕРХОВНОЇ РАДИ  
УКРАЇНИ

# Голос України

Середня школа:  
до парламентських  
слухань

Поєднати мрію  
і мету

► СТОР. 4

Акції

Мостобудівники  
просять уряд  
втрутитися  
в ситуацію

► СТОР. 7



Подорожні нотатки



Рейки Євросоюзу скоро  
зістикуються з українськими!

► СТОР. 10

№ 193 (5693)

СЕРЕДА, 16 ЖОВТНЯ 2013 РОКУ

WWW.GOLOS.COM.UA



У НОМЕР:

## Ідей — безліч. Не загубіть жоден талант

В інтересах  
Києва та ЄС

Підписання Угоди про асоціацію з Європейським Союзом відповідає інтересам і України, і ЄС. Про це заявив Президент України Віктор Янукович під час зустрічі із представниками ЗМІ в Таллінні, повідомляє прес-служба глави держави.

«Переконаний, що підписання угоди відповідає нашим спільним інтересам, насамперед з погляду подальшої модернізації України на основі європейських цінностей і стандартів», — сказав Віктор Федорович.

► СТОР. 8

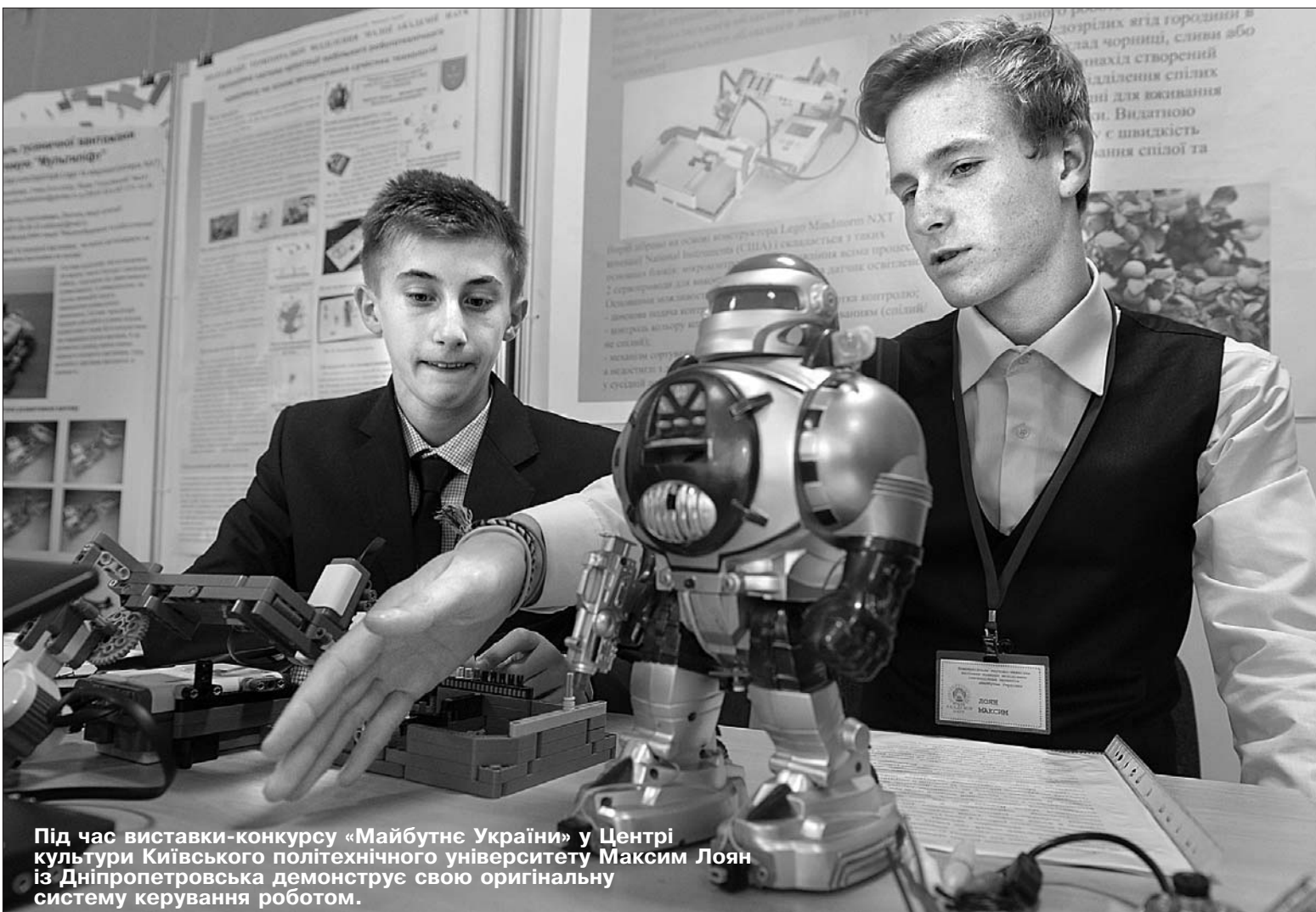
Молодіжні  
програми  
отримають  
фінансування

У комітетах  
Верховної Ради

Комітет з питань бюджету рекомендує парламенту прийняти за основу та в цілому проект закону про внесення зміни до додатка №3 до Закону «Про Державний бюджет України на 2013 рік» (щодо перерозподілу видатків).

Законопроект розроблено з метою вирішення питання надання фінансової підтримки Українському молодіжному аерокосмічному об'єднанню «Сузір'я» для реалізації молодіжних програм аерокосмічного профілю.

► СТОР. 2



Під час виставки-конкурсу «Майбутнє України» у Центрі культури Київського політехнічного університету Максим Лоян із Дніпропетровська демонструє свою оригінальну систему керування роботом.

«Пасивний теплоенергетичний прилад ротаційного типу», «Біоконверсний комплекс», «Самохідний автоматичний вітрогенератор» — це не рядки із якогось нового науково-фантастичного роману, а лише кілька назв розробок членів Малої академії наук, що представлені на IV Всеукраїнській науково-технічній виставці «Майбутнє України». Відучора і протягом найближчих двох днів молоді винахідники з 20 областей країни представлятимуть на роз-

гляд журі свої проекти. Переможці конкурсу отримають не тільки дипломи та подарунки, а й можливість втілити свої розробки у життя. А країна, тим часом, має привід для гордості. Адже такі виставки чи не найкраще доводять: на Україну чекає велике майбутнє. За умови, звичайно, що молодим талантам дадуть можливість розкритися.

► СТОР. 6

ОФІЦІЙНО

Затверджено постановою Центральної виборчої комісії від 23 квітня 2012 року № 76

РОЗ'ЯСНЕННЯ

Центральної виборчої комісії щодо заборони надання виборцям, закладам, установам, організаціям, а також виборчим комісіям та їх членам товарів (крім товарів, що містять візуальні зображення назви, символіки, прапора партії, за умови, що вартість таких товарів не перевищує три відсотки мінімального розміру заробітної плати), послуг, робіт, цінних паперів, кредитів, лотерейних білетів, інших матеріальних цінностей (непрямого підкупу) під час проведення виборів народних депутатів України

Центральна виборча комісія звертає увагу суб'єктів та інших учасників виборчого процесу з виборів народних депутатів України, що відповідно до Закону України «Про вибори народних депутатів України» передвиборна агітація може здійснюватися у будь-яких формах і будь-якими засобами, що не суперечать Конституції України та законам України.

Разом з тим, згідно з частиною тринадцятою статті 74 Закону України «Про вибори народних депутатів України» забороняється проводити передвиборну агітацію, що супроводжується наданням виборцям, закладам, установам, організаціям коштів або безоплатно чи на пільгових умовах товарів (крім товарів, що містять візуальні зображення назви, символіки, прапора партії, за умови, що вартість таких товарів не перевищує три відсотки мінімального розміру заробітної плати), пос-

луг, робіт, цінних паперів, кредитів, лотерейних білетів, інших матеріальних цінностей.

Центральна виборча комісія роз'яснює, що така передвиборна агітація або надання виборцям, закладам, установам, організаціям, а також виборчим комісіям та їх членам коштів або безоплатно чи на пільгових умовах товарів, послуг, робіт, цінних паперів, кредитів, лотерейних білетів, інших матеріальних цінностей, що супроводжується закликами або пропозиціями голосувати за або не голосувати за певну політичну партію чи кандидата у народні депутати України або згадуванням назви партії чи імені кандидата, є непрямым підкупом виборців.

Особи, винні в порушенні законодавства про вибори народних депутатів України, притягаються до кримінальної, адміністративної або іншої відповідальності в порядку, встановленому законом.

КОРОТКО

■ Тридцять сім кіровоградських багатопверхівок залишаються без тепла. На аварійних ділянках магістральної мережі працюють бригади ТЕЦ. «За кілька днів труби почнуть заповнювати теплоносієм», — цитує першого заступника Кіровоградського міського голови Володимира Канищева наш власкор Петро МЕЛЬНИК.

■ Залізниця обладнала пункт митного контролю на станції Одеса-Ліски. За кілька місяців контейнери, які прибувають через Одеський, Іллічівський і Південний порти, проходять митний та інші види контролю за принципом «єдиного вікна», повідомляє наш власкор В'ячеслав ВОРОНКОВ.

■ З 17 по 24 жовтня на Дніпропетровщині триватиме Тиждень боротьби з раком молочної залози. 19 жовтня в обласному клінічному онкодиспансері обстежуватимуть на цю недугу всіх охочих. Направлення мати не обов'язково, інформує наш власкор Володимир РИБАЛЬЧЕНКО.

У січні 2014 року в Тернополі відкриють почесне консульство Вірменії, інформує наш власкор Любов ЛЕВИЦЬКА



## У КОМІТЕТАХ ВЕРХОВНОЇ РАДИ

Молодіжні програми  
отримають  
фінансування

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Пропонується збільшити за загальним фондом державного бюджету бюджетні призначення Міністерству молоді та спорту на 2 300 тисяч гривень за рахунок зменшення бюджетних призначень Міністерства фінансів. Отже, законопроект передбачає перерозподіл видатків державного бюджету між бюджетними програмами в межах загального обсягу бюджетних призначень, встановлених головним розпорядником, без зміни загальних показників видатків державного бюджету. Тобто реалізація законопроекту не потребуватиме додаткових витрат з державного бюджету.

Комітет з питань сім'ї, молодіжної політики, спорту та туризму за результатами розгляду цього законопроекту також рекомендував Верховній Раді прийняти його за основу, враховуючи важливість програм аерокосмічного молодіжного об'єднання «Сузір'я» для підтримки талановитої молоді.

Приватизація  
комбінату  
має сприяти  
його модернізації

Спеціальна контрольна комісія з питань приватизації розглянула питання правомірності та економічної доцільності внесення державного підприємства «Запорізький титано-магнієвий комбінат» до статутного капіталу новоствореного товариства з обмеженою відповідальністю із залученням приватного інвестора.

Як зазначалося під час засідання, на виконання урядової постанови «Деякі пи-

тання титанової галузі» було прийнято рішення щодо створення товариства з обмеженою відповідальністю «Запорізький титано-магнієвий комбінат» (ТОВ «ЗТМК»), державна частка у статутному капіталі якого мала бути встановлена на рівні не нижче 51 відсотка.

Відповідно до умов конкурсу з відбору недержавного учасника (ТОВ «ЗТМК»), між Фондом державного майна України та компанією «ТОЛЕКСІС ТРЕЙДІНГ ЛІМІТЕД» (належить до групи DF — багатогалузевої міжнародної групи компаній, активи якої зосереджено в хімічній промисловості, виробництві титану, газовому та банківському секторах) було укладено Договір про заснування ТОВ «ЗТМК», яким, зокрема, передбачено інвестиційні зобов'язання компанії на загальну суму 110 мільйонів доларів США щодо забезпечення реалізації інвестиційної програми технічної модернізації виробництва.

За підсумками роботи на ЗТМК члени комісії — народні депутати дійшли висновку, що виробничі потужності підприємства технологічно застаріли і потребують інвестицій в обсязі «орієнтовно від 500 до 700 мільйонів доларів США» для збереження, модернізації та збільшення виробництва титанової губки, яка є стратегічно важливою продукцією для вітчизняної та світової аерокосмічної галузі. Члени комісії звернули також увагу на те, що умови проведення конкурсу не гарантували спрямування залучених інвестиційних коштів саме в модернізацію та розширення виробництва титанової губки.

Народні депутати взяли до уваги й те, що «незалежно від того, чи залишиться ЗТМК виключно в державній власності, чи буде приватизований частково або повністю, критичною

для конкурентоспроможності підприємства є проблема питомої ваги електроенергії в собівартості основної продукції — 41 відсоток. Технологічний процес виробництва титанової губки є енергоємним, але важливо, що тариф на електроенергію для ЗТМК в Україні майже в 2—3 рази більший, ніж для аналогічних підприємств — конкурентів ЗТМК в інших країнах світу (США, Росії, Японії, Китаї, Казахстані).

Комісія ухвалила рішення звернутися до уряду країни з низкою пропозицій: зокрема, створити робочу групу у складі уповноважених осіб профільних міністерств, Національної комісії, що здійснює державне регулювання у сфері енергетики, Фонду державного майна, ДП НАЕК «Енергоатом» та ВП «Запорізька АЕС» ДП НАЕК «Енергоатом» для вивчення питання можливості розробки та запровадження спеціальної тарифної політики для підприємств енергоємних виробництв. А також вжити заходів стосовно приватизації ЗТМК шляхом проведення конкурентного аукціону з умовою збереження, модернізації та розширення потужностей з виробництва основної продукції — титанової губки.

Запускатимемо  
нові супутники

Комітет з питань інформатизації та інформаційних технологій підтримує проект закону про внесення змін до статті 6 Закону «Про Державний бюджет України на 2013 рік» (щодо фінансового забезпечення реалізації міжнародних проектів «Циклон-4» та створення Національної системи супутникового зв'язку).

Метою законопроекту є фінансове забезпечення виконання міжнародних зобов'язань України за Договором між Україною та Фе-



## ФОТОФАКТ

Голова Комітету з питань фінансів і банківської діяльності Олександр Риженов, заступник голови комітету Степан Кубів, завідувач секретаріату Ігор Прийма під час засідання комітету, на якому розглядали проект закону про внесення змін до деяких законів України та виклад Закону України «Про страхування» у новій редакції

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

деративною Республікою Бразилія про довгострокове співробітництво щодо використання ракети-носія «Циклон-4» на пусковому центрі Алкантара та за Кредитним договором від 15 грудня 2009 року між Державним підприємством «Укркосмос» та Канадською експортною агенцією.

Голова комітету Валерій Омельченко зазначив, що створення Національної супутникової системи зв'язку є одним із пріоритетів «Загальнодержавної цільової науково-технічної космічної програми на 2013—2017 роки», а ухвалення законопроекту і впровадження його положень дасть можливість посилити позиції України як космічної держави та сприятиме розвитку космічної галузі загалом. Це дасть змогу створити і зберегти близько 10 тисяч робочих місць, призведе

до розвитку виробничої та науково-технічної бази космічної галузі, надасть можливість здійснення запуску українських супутників у космос на пільгових умовах.

Як призначатимуть  
штраф і пеню

Комітет з питань економічної політики рекомендує парламенту прийняти за основу проект закону «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України» (щодо врегулювання змісту та порядку застосування штрафних санкцій у сфері господарювання і неустойки).

Законопроектом пропонується внести низку змін до Цивільного та Господарського кодексів України, які спрямовані на подальше вдосконалення застосування неустойки та інших штрафних санкцій у

цивільно-правових відносинах.

Згідно із проектом, неустойкою є визначена відповідно до закону або договору грошова сума, яку боржник повинен сплатити кредиторі в разі порушення боржником зобов'язання. Штрафом є неустойка, що обчислюється у відсотках від суми невиконаного або неналежно виконаного зобов'язання. Пенєю є неустойка, що обчислюється у відсотках від суми не своєчасно виконаного грошового зобов'язання за кожен день прострочення виконання. Відповідно до закону або договору неустойка може обчислюватись інакше, ніж передбачено у частинах другій та третій статті 549 Цивільного кодексу.

За повідомленням Інформаційного управління Верховної Ради.

Закон України  
Про внесення змін  
до Закону України  
«Про Державний бюджет  
України на 2013 рік»Верховна Рада України **постановляє** :

1. Внести до Закону України «Про Державний бюджет України на 2013 рік» (Відомості Верховної Ради України, 2013 р., №5-6, ст. 60; із змінами, внесеними законами України від 4 квітня 2013 року №164-VII, №176-VII і №181-VII, від 21 травня 2013 року №283-VII, від 2 липня 2013 року №381-VII та від 4 липня 2013 року №391-VII, №392-VII, №393-VII, №394-VII, №395-VII, №396-VII і №397-VII) такі зміни:

1) у статті 1:  
в абзаці другому цифри «370.046.828,4» та «322.076.522,9» замінити відповідно цифрами «370.095.653,8» та «322.125.348,3»;  
в абзаці третьому цифри «419.330.090» та «370.481.809,1» замінити відповідно цифрами «419.378.915,4» та «370.530.634,5»;

2) у статті 15 цифри «22.807.334,4» замінити цифрами «22.856.159,8»;

3) внести зміни до додатків №1 і №3 до Закону України «Про Державний бюджет України на 2013 рік» відповідно до додатків №1 і №2 до цього Закону.

2. Цей Закон набирає чинності з дня, наступного за днем його опублікування.

**Президент України В. ЯНУКОВИЧ.**  
м. Київ,  
8 жовтня 2013 року.  
№624-VII.

(Додатки див. на сайті  
[www.golos.com.ua](http://www.golos.com.ua)).

Спільна заява за підсумками круглого столу  
з обговорення стану готовності до підписання Угоди про асоціацію  
та поглиблену і всеохоплюючу зону вільної торгівлі з ЄС, а також  
першочергових завдань на шляху Європейської інтеграції України

Ми, учасники круглого столу, провели засідання у Верховній Раді України 11 жовтня 2013 року в м. Києві.

\*\*\*

Беручи до уваги важливість нинішнього етапу підготовки України до підписання Угоди про асоціацію та поглиблену і всеохоплюючу зону вільної торгівлі з ЄС (далі Угода про асоціацію), учасники круглого столу зробили таку спільну заяву:

«Ми звертаємося до керівників всіх гілок влади України, в першу чергу до Президента України В.Ф. Януковича, Прем'єр-міністра України М.Я. Азарова, Голови Верховної Ради України В.В. Рибак, із закликом вжити всіх необхідних заходів щодо виконання Україною взятих на себе зобов'язань, вимог, рекомендацій Ради ЄС та моніторингової місії Європарламенту на чолі з П. Коксом і А. Квасневським, прийняття та впровадження відповідних законопроектів з метою забезпечення підписання Угоди про асоціацію на Вільнюському саміті «Східного

партнерства» 28—29 листопада 2013 року.

Ми вважаємо, що 2013 рік є вирішальним для майбутнього України і європейський вибір стане одним із найбільш важливих кроків на шляху її історичного розвитку, який дозволить консолідувати різні політичні сили та все українське суспільство задля прискорення внутрішніх реформ і досягнення всебічного прогресу та процвітання. Через Угоду про асоціацію відносини між Європейським Союзом та Україною поступово поглибляться до рівня політичної асоціації та економічної інтеграції. Ми розглядаємо цю Угоду як ключовий інструмент модернізації України відповідно до європейської моделі, посилення спільних цінностей демократії та верховенства права, досягнення найвищих європейський стандартів життя українських громадян.

Ми підтримуємо ініціативи Міжфракційного депутатського об'єднання у Верховній Раді України «Європейський вибір», профільного парламентського Комітету з питань європейської

інтеграції та більшості Верховної Ради України щодо прискорення процесу євроінтеграції України та створення з цією метою робочих груп:

\* з розробки «Національної стратегії європейської інтеграції України» (за участю представників української влади, опозиції, громадянського суспільства та ЄС);

\* з розробки та впровадження у Верховній Раді України механізму спеціальної процедури прийняття європейського законодавства — «коротка стежка» (за участю експертів ЄС);

\* з вивчення та попередження можливих небажаних наслідків, що виникають у зв'язку з підготовкою запровадження зони вільної торгівлі між Україною та ЄС для торговельно-економічних відносин з іншими партнерами;

\* з розробки пропозицій щодо бюджетної підтримки євроінтеграційної стратегії України та фінансової допомоги з боку ЄС.

Ми також вважаємо, що безвізовий режим з ЄС становить

негайну перевагу європейської інтеграції. Необхідно завершити виконання завдань, передбачених першою фазою Плану дій з лібералізації візового режиму та перейти до другої імплементаційної фази, яка забезпечить запровадження безвізового режиму для українських громадян у 2014 році.

Ми виступаємо з ініціативою щодо запровадження даного круглого столу на постійно діючій основі, а також організації та проведення секторальних круглих столів з метою обговорення планів євроінтеграції у всіх сферах економічного та соціального життя в Україні, а також налагодження системної роботи в цих напрямках.

Ми переконані, що європейська інтеграція України набула незворотного руху, тому, з метою обговорення подальших кроків, пропонуємо провести наступне засідання круглого столу після підписання Угоди про асоціацію у грудні 2013 року в м. Києві.

м. Київ,  
11 жовтня 2013 року.



# Найбільше жінок — серед депутатів сільських рад

## ДО ПАРЛАМЕНТСЬКИХ СЛУХАНЬ

*Сьогодні в Верховній Раді відбудуться парламентські слухання на тему: «Забезпечення рівних прав та можливостей жінок і чоловіків. Проблеми і дієві механізми їх вирішення».*

Нині питання гендерної рівності є важливим для України. Адже в результаті інтеграції нашої держави в європейське співтовариство виникає потреба переосмислити місце і роль жінки в суспільстві, її рівноправну участь у всіх сферах життєдіяльності. Для цього потрібно не тільки декларувати відповідні нормативні акти, а й забезпечити механізми їх реалізації.

Нагадаємо, рівність прав та можливостей чоловіків і жінок у громадсько-політичній, культурній діяльності, у здобутті освіти і професійній підготовці, у праці та винагороді за неї закріплено в статті 24 Конституції. Також парламентом ухвалено Закон «Про забезпечення рівних прав та можливостей жінок і чоловіків», Закон «Про засади запобігання та протидії дискримінації в Україні», внесені зміни до Кодексу законів про працю, якими передбачено, що колективним договором встановлюються рівні права і можливості для жінок і чоловіків, та до Закону «Про Уповноваженого Верховної Ра-

ди України з прав людини» щодо здійснення Омбудсменом контролю за дотриманням прав та можливостей жінок і чоловіків. Крім того, Україною ратифікована низка міжнародних документів, зокрема Конвенцію ООН про ліквідацію всіх форм дискримінації щодо жінок.

Як зазначено в матеріалах, наданих Комітетом Верховної Ради з питань прав людини, національних меншин і міжнародних відносин, важливою складовою співробітництва з ООН є надання Україні фінансової та експертної допомоги, а також залучення коштів донорів для здійснення заходів у відповідних сферах. А саме, впроваджено такі проекти, як «Програма рівних можливостей та прав жінок в Україні», «Підтримка національного гендерного механізму» та інші.

Рамковою програмою партнерства Кабінету Міністрів і Організації об'єднаних націй на 2012—2016 роки передбачається, що ООН підтримуватиме заходи з гендерної рівності. Зокрема, спів-

працюватиме з нашим урядом над впровадженням міжнародних норм щодо боротьби з дискримінацією, рівної участі жінок і чоловіків у всіх аспектах громадського та сімейного життя, боротьби з усіма формами гендерного та побутового насильства тощо.

Незважаючи на вагомість нашого законодавства у забезпеченні рівноправності чоловіків і жінок, проблеми в

## ДОВІДКОВО

*За даними Комітету Верховної Ради з питань прав людини, національних меншин і міжнародних відносин, в парламенті серед 445 народних депутатів VII скликання: 403 — чоловіки, 42 — жінки (9,4 %). Серед обранців обласних рад — 12% жінок, районних рад — 23%, міських рад — 28%, сільських рад — 51%, селищних рад — 46%.*

*Серед високопосадовців, які відповідають за прийняття рішень загальнодержавного значення, жінки становлять лише 13,5%. Приміром, у Кабінеті Міністрів лише три жінки очолюють міністерства, дві — є заступниками міністра. Також жінка обіймає посаду першого заступника голови адміністрації Президента. Немає жодної особи прекрасної статі серед керівників обласних державних адміністрацій.*

гендерній політиці залишаються. Найбільше нерівність відчутна у сферах праці та зайнятості, політики, сімейного життя. Приміром, при працевлаштуванні у жінки менше шансів, ніж у чоловіка отримати вакантне місце. Адже вона може раптом піти у декрет або у відпустку по догляду за дитиною.

Різниця в зарплатах значною мірою обумовлена системою гендерного розподілу праці. Зайнятість осіб прекрасної статі сконцентрована у видах діяльності, які потребують доволі високої освіти і кваліфікації, в тому числі розумової та творчої праці. Але більшість із цих сегментів зайнятості не надають високих зарплат та здебільшого зосереджуються в бюджетному

статей в оплаті праці, фактично жінки обіймають посади з нижчою зарплатою. Так, за даними Державної служби статистики, середньомісячна заробітна плата за видами економічної діяльності торік становила для жінок — 2661 гривню, для чоловіків — 3429 гривень. Найнижчою, порівняно з чоловіками, є оплата у жінок, котрі працюють у сферах діяльності пошти та зв'язку, культури, спорту, відпочинку та розваг, промисловості.

Для подолання фактичної нерівності жінок і чоловіків існує потреба в цілеспрямованому комплексному впливі на відповідні процеси. Саме тому Міністерство соціальної політики подало на розгляд Кабінету Міністрів проект Державної програми забезпечення рівних прав та можливостей жінок і чоловіків на період до 2016 року, який передбачає удосконалення законодавства в цій сфері, проведення серед роботодавців інформаційно-роз'яснювальної роботи з питань запровадження європейських стандартів рівності співробітників у сфері праці, здійснення заходів щодо скорочення гендерного розриву в рівні заробітної плати тощо.

Сергій ОЛЕКСАНДРІВ.

## ФОТОФАКТ

*Місто Запоріжжя взяло участь у всеукраїнській акції «Естафета військової слави», під час якої розгорнули два прапори: регіональний Прапор пам'яті й естафетний прапор. Під звуки президентського оркестру їх внесли на Алею бойової слави, після чого з рук голови Запорізької облдержадміністрації Олександра Пеклушенка «Капсулу пам'яті» у вигляді патрона із землею, зібраною в пам'ятних місцях України, прийняв голова Дніпропетровської ОДА Дмитро Колесніков. Також під час свята міська влада Запоріжжя разом з гостями міста поклали квіти до меморіалу загиблим воїнам на Алеї бойової слави.*

Фото Дмитра СМОЛЬСЕНКА (Укрінформ).



# Внутрішній ринок праці хочуть істотно реформувати

## ГОТУЄТЬСЯ ЗАКОНОПРОЕКТ

*У Верховній Раді триває підготовка до другого читання проекту закону «Про систему професійних кваліфікацій». Співавтори документа — Ярослав Сухий (Партія регіонів) та два депутати шостого скликання Олег Шевчук і Віталій Курило.*

До підготовки цієї законодавчої ініціативи депутатів спонукало, зокрема, те, що система підготовки робітничих кадрів та фахівців, здатних працювати на сучасному обладнанні, вільно володіти професійною іноземною мовою, вже давно застаріла. Крім того, обранці звертають увагу на важливість забезпечення конкурентоспроможності наших трудових ресурсів і на внутрішньому, і на зовнішньому ринках праці.

«Своєчасне та ефективне запровадження системи професійних кваліфі-

кацій дасть змогу особам, працівникам виваженіше робити вибір майбутньої спеціальності, бути готовими до змін на внутрішньому та міжнародному ринках праці, мати можливість постійно вдосконалюватися та підтверджувати свою кваліфікацію незалежно від місця її здобуття», — йдеться у пояснювальній записці до законопроекту.

Законопроектом, зокрема, запроваджуються та даються визначення таких термінів, як Галузева (міжгалузева) рада з розроблення професійних

## ДОВІДКОВО

*Мета законопроекту — створення системи професійних кваліфікацій, орієнтованої на формування єдиної, цілісної, відкритої та гнучкої системи кваліфікацій, що охоплюватиме рівні професійної кваліфікації і види начальної, середньої, професійно-технічної, вищої, післядипломної, неформальної та інформальної освіти, навчання впродовж життя особи.*

стандартів і стратегії розвитку професійних кваліфікацій, Галузева рамка кваліфікацій, Професійний стандарт, Регульована професія та інші.

Визначено також принципи побудови та призначення системи професійних кваліфікацій, серед яких: стимулювання розвитку особистості, професійних навиків та компетентності протягом життя людини, економічна обґрунтованість, рів-

ність, паритетність та гнучкість навчання.

Щоправда, Головне юридичне управління, розглянувши проект закону, висловило до нього низку зауважень. Зокрема, на думку юристів, положення документа не кореспондуються з положеннями Національної рамки кваліфікацій (затверджена постановою Кабінету Міністрів від 23 листопада 2011 року), яка є майже повним відтворенням Єв-

ропейської рамки кваліфікацій, визначеної Рекомендаціями Європейського парламенту та Ради Європи від 23 квітня 2008 року. «Для реалізації положень цього законопроекту після його прийняття необхідні численні зміни до інших законів. Вважаємо, що розгляд по суті проекту можливий за умови виконання припису частини восьмої статті 90 Регламенту Верховної Ради України та подання відповідного законопроекту. Підготовка і одночасний розгляд таких законопроектів надасть можливість чітко уявляти межі змін у системі освіти у зв'язку з прийняттям нового закону та уникнути суперечностей між положеннями чинних законів та законопроекту», — зазначається у висновку Головного юридичного управління.

Вл. інф.

## ПАРТІЙНІ РЯДКИ

### З'являться кандидат і уряд національної альтернативи

ВО «Свобода» проведе з'їзд, на якому відбудеться висунення свободівця Юрія Левченка кандидатом у народні депутати та буде презентовано уряд національної альтернативи. «Презентацією уряду національної альтернативи ми продемонструємо, що вміємо працювати і в органах центральної виконавчої влади. Не лише критикувати режим, а й пропонувати кроки, які вживатимемо, прийшовши до влади», — сказав Олег Тягнибок під час урочистого віче з нагоди свята Покрови та 71-ї річниці створення Української повстанської армії. Лідер «Свободи» також наголосив: «Нині багато говорять про європейську інтеграцію України. Ми маємо отримати у Вільності позитивне для України рішення. Разом із позитивними перспективами — подоланням корупції, зміною виборчого законодавства, реформою судової гілки влади».

— На шляху повернення України до її європейської сутності посилилася агресія з боку Кремля, оскільки стало зрозуміло, що для України шлях став відкритим, — наголосив політик.

Сергій ІВАНІВ.

## САМОВРЯДУВАННЯ

### Від імені 62 тисяч студентів

Під час засідання установчої сесії Студентського парламенту Вінниччини третього скликання, що відбулося 11.10.2013 у приміщенні обласної ради, головою молодіжної організації обрано четвертокурсника Вінницького торговельно-економічного інституту Романа Молдована. Він набрав найбільше голосів серед п'яти претендентів насамперед завдяки конкретній програмі захисту інтересів студентства.

Депутати Студпарламенту, яких обирали у кожному навчальному закладі шляхом таємного голосування, представлятимуть інтереси 62 тисяч студентів краю. Студентські депутати, згідно із Статутом, стали помічниками дорослих депутатів Вінницької облради на громадських засадах і братимуть участь у сесійних засіданнях облради. Керівника парламенту затвердили радником голови облдержадміністрації з питань студентської молоді.

Присутній на зібранні студентів голова Вінницької облради Сергій Татусяк запевнив у підтримці висловлених студентами пропозицій, зокрема, щодо налагодження євроінтеграційних ініціатив. За його словами, Вінниччина на рівні територіальних громад вже має контакти з понад 200 партнерами з країн Європи. «Плануємо встановити зв'язки з кожною з країн Євросоюзу, — зазначив Сергій Татусяк. — Одночасно будемо сприяти у налагодженні контактів студентів нашого краю з європейськими молодіжними інституціями». За словами заступника голови облдержадміністрації Любови Спірідонові, створення три роки тому Студпарламенту Вінниччини є одним з найуспішніших обласних молодіжних проєктів краю.

Віктор СКРИПНИК.  
Вінницька область.

## СПІВЧУТТЯ

Колектив Апарату Верховної Ради України висловлює щирі співчуття завідувачу сектору Відділу господарського забезпечення Управління справами Апарату Верховної Ради України СМІРНОВІЙ Наталії Дмитрівні у зв'язку з тяжкою та непоправною втратою — **смертю батька**

**ЩЕРБИНИ**  
**Дмитра Пилиповича.**  
Відійшла у вічність чудова людина з великим серцем, невтомною вдачею та багатим життєвим досвідом. Нехай Милосердний Господь упокоїть його душу в обителях праведних! Світла йому пам'ять!



# Поеднати мрію і мету

СЕРЕДНЯ ШКОЛА: ДО ПАРЛАМЕНТСЬКИХ СЛУХАНЬ

*Якби треба було відродити козацьку Січ, то лише Таврія дала б молодого поповнення на кілька січових товариств. Адже більшість регіональних шкіл прагне виховувати малечу саме на козацьких традиціях. Тому хоч до якого навчального закладу завітай — познайомишся якщо не з козаками, то принаймні з козачатами, якщо не з козачатами, то з джурями.*

## Край «кімнатних» козаків

Це обумовлено історично: де ж іще плекати козацтво, як не в краї, де народилися й загинули Олешківська й Кам'янська Січі! Та якщо в сільських школах масове «навернення у січовики» загалом виправдане, то у великих містах «виховання по-козацьки» частогусто зводиться до факультативів з історії, занять з рукопашного бою у спортзалі та екскурсій місцями козацької слави. Відповідно, й козаки у тому ж Херсоні виходять «кімнатними» — елементарного виживання не навчені, чуття братерства та вміння сміливо дивитися труднощам у вічі позбавлені. І не вчителі у цьому винні, а чинуші від педагогіки.



Купання на плавальній практиці — подвійне задоволення.

— Два роки тому як експеримент улітку організували туристичну мандрівку в пришкільних таборах — частково її оплатили батьки, частково бюджет. Близько півсотні дітей відпочили на березі Дніпра у Бериславському районі, побачили рештки Кам'янської Січі, пройшли мальовничими стежками південного берега Криму, зупинялися на туристичних базах, готували їжу на багаттях. Повернулися живі-здорові, задоволені донесочу, й казали, що залюбки вирушили б у такі мандри вдруге. І тут з'явилася з

перевіркою прокуратура: у кого купували продукти, як їх списували, де накладні. За нею — інспектори з санепідслужби нагодилися: що це за дікунство — харчі на багатті готувати і не в ідальні споживати? Та це ж, мовляв, суцільна антисанітарія, за яку штрафувати треба! Нерви нам тоді так поспували, що наступного року повторити подорож «похідним оздоровчим табором» не ризикнули: собі дорожче виходить, — каже начальник управління освіти Херсона Юрій Ніконов.

### ФАКТ

**За час існування клубу із 19 тисяч випускників близько семи тисяч стали корабелями чи моряками. Зараз тут навчається 465 учнів 11 шкіл обласного центру — від другого до одинадцятого класів.**



Четвертокласниця Дар'я Власюк «потоваришувала» з байдаркою.

## Із-за парти — у «морські вовки»

Школярів, котрі ще не заклали біля комп'ютерів і не поринули з головою у сумнівні вуличні задоволення, вабить романтика, воля, можливість випробувати себе на міцність, пізнати справжню суть дружби. Добре, що у спадок з часів Союзу функціонує чудова альтернатива кімнатному козацтву — Клуб юних моряків. Тут не тільки розповідають про кораблі, малюють схеми й картинки показують, а зараховують в екіпажі суден, і виходять на них у самостійне тривале плавання як матроси та судноводії. Для цього у клубі є власний дебаркадер і подаровані державою ще понад сорок років тому малі судна. У наставниках малечі ходять справжні шкіпери, судноводії, механіки та капітани із 20-річним досвідом роботи. А очолює клуб жива легенда — капітан третього рангу у відставці, командир мінного відсіку атомного підводного крейсера К-438 Олександр Заболотний.

«До нас приходять діти, які марять морською романтикою, хто хоче набратися досвіду для вступу у профільний заклад. До речі, маємо угоду про співробітництво із Херсонською державною морською академією. Та головне — виховуємо мужніх і сміливих, надійних і сильних, без яких дружний екіпаж неможливий. У нас не крадуть, не б'ються, не лінуються, не вживають алкоголю й наркотиків. Натомість минає трохи часу, і хлопці та дівчата починають розуміти, наскільки важливо підтримувати одне одного, визначають справжню ціну успіху. Я певен — доки є клуб, інтерес до моря у наших дітлахів ніколи не згасне», — наголошує Олександр Заболотний.

## «Візьміть мене у матлосі!»

— Якби йшлося про дозвілля після уроків, то в нашій школі з цим жодних проблем. Але я прийшов до Клубу юних моряків, чітко знаючи, чого хочу. А хочу я підго-

туватися до курсів, де отримую кваліфікацію матроса, і потім вступити до суднобудівного ліцею, — планує одинадятикласник ЗОШ № 9 обласного центру Сергій Бажан.

— А у мене двоюрідний брат — моряк! Я теж хочу у море, тільки лікарем. Моя вчителька Людмила Никифоровна порадила готуватися у клубі — вона сама тут займалася. Тут справді цікаво й весело, — ділиться враженнями десятирічна «юнга» — п'ятикласниця ЗОШ №57 Вікторія Юркова.

Сьогодні, як і протягом минулих десятиріч, принаймні чверть вихованців клубу — представники шанованих у місті династій корабелів та моряків. Частенько з мамою сюди влітає шестирічний карапуз і з порогу видає: «Візьміть мене у матлосі!». Йому не відмовляють, лишень просять трохи зачекати — адже таку дитячу мрію гріх не підтримати. Не можна, щоб наші діти розучилися мріяти і шукати у житті мету!

**Сергій ЯНОВСЬКИЙ.**  
Фото автора.

## ПОСТАНОВА Верховної Ради України

## Про присудження щорічної Премії Верховної Ради України педагогічним працівникам загальноосвітніх, професійно-технічних, дошкільних та позашкільних навчальних закладів

### Верховна Рада України постановляє:

1. Відповідно до Постанови Верховної Ради України від 14 вересня 2006 року «Про встановлення щорічної Премії Верховної Ради України педагогічним працівникам загальноосвітніх, професійно-технічних, дошкільних та позашкільних навчальних закладів» (Відомості Верховної Ради України, 2006 р., № 42, ст. 406) за особливі успіхи у здійсненні навчання і виховання учнів, вихованців, слухачів присудити Премію Верховної Ради України:

Бальон Нонні Миколаївні — учителю початкових класів Новоселицької гімназії Новоселицької міської ради Новоселицького району Чернівецької області;

Гаразду Мирославу Степановичу — учителю фізики Долинського природно-математичного ліцею Долинської районної ради Івано-Франківської області;

Ганзієв Галині Михайлівні — директору Яблунівського центру дитячої творчості Косівської районної ради Івано-Франківської області;

Гойман Тетяні Олександрівні — вихователю Олександрівського дошкільного навчального закладу № 2 Вознесенської районної ради Миколаївської області;

Горобчук Наталії Семенівні — завідувачу дошкільним навчальним закладом № 35 міста Вінниця;

Гузуну Михайлу Семеновичу — директору Житомирської міської школи хореографічного мистецтва «Сонечко» Житомирської області;

Дорошенко Тетяні Григорівні — учителю української мови та літератури Розсошенської гімназії Полтавського району Полтавської області;

Ершовій Валентині Омелянівні — директору комунального закладу «Запорізький Січовий колегіум-інтернат» Запорізької обласної ради;

Журавель Тетяні Олександрівні — директору комунального закладу освіти «Дніпропетровський обласний медичний ліцей-інтернат «Дніпро» Дніпропетровської області;

Ісаківій Людмилі Вікторівні — директору Горлівського навчально-виховного комплексу «Загальноосвітня школа І-ІІІ ступенів № 14 — багатопрофільний ліцей «Лідер» Донецької області;

Корецькому Миколі Івановичу — директору державного навчального закладу «Кіровоградський професійний ліцей імені Героя Радянського Союзу О. С. Єгорова» Кіровоградської області;

Коробко Тетяні Іванівні — директору Степівського навчально-виховного об'єднання «Загальноосвітня школа І-ІІ ступенів — дитячий садок» Київської області;

Лободі Олені Михайлівні — учителю основ економіки спеціалізованої загальноосвітньої школи № 2 І-ІІІ ступенів з поглибленим вивченням іноземних мов міста Чернігова Чернівецької області;

Мельник Світлані Антонівні — директору загальноосвітньої школи І-ІІІ ступенів № 22 імені М. О. Острякова Севастопольської міської ради;

Набитовичу Михайлу Васильовичу — директору Комунального закладу Львівської обласної ради «Львівський обласний Центр краєзнавства, екскурсій і туризму учнівської молоді»;

Несену Миколі Григоровичу — директору вищого професійного училища № 7 міста Кременчука Полтавської області;

Олеху Анатолію Петровичу — учителю основ економіки та історії Конотопської спеціалізованої школи І-ІІІ ступенів № 3 Конотопської міської ради Сумської області;

Поповій Валентині Іванівні — учителю російської мови та літератури Чугуївської гімназії № 5 Чугуївського району Харківської області;

Рушаку Михайлу Юрійовичу — директору Державного навчального закладу «Подільський центр професійно-технічної освіти» Хмельницької області;

Рябусі Михайлу Івановичу — директору Херсонського ліцею Херсонської обласної ради;

Смик Людмилі Миколаївні — директору Масевичкої загальноосвітньої школи І-ІІІ ступенів Рокитнівського району Рівненської області;

Соболю Валерію Івановичу — учителю біології Кам'янець-Подільського ліцею Хмельницької області;

Степанюку Олександрю Івановичу — учителю історії та природознавства Колківської загальноосвітньої школи І-ІІІ ступенів Дубровицького району Рівненської області;

Ткачук Мирославі Михайлівні — учителю біології, заступнику директора з навчально-виховної роботи Волинського ліцею-інтернату Волинської обласної ради;

Ходос Тетяні Олександрівні — учителю української мови та літератури Ярославської загальноосвітньої школи І-ІІІ ступенів Саратського району Одеської області;

Шапаренко Валентині Миколаївні — директору дошкільного навчального закладу № 98 Подільського району міста Києва;

Шевченко Галині Григорівні — завідувачу відділу Землі та Космосу Республіканського позашкільного навчального закладу «Мала академія наук учнівської молоді Автономної Республіки Крим «Шукач»;

Шулежку Анатолію Васильовичу — директору Тернівської загальноосвітньої школи І-ІІІ ступенів Смілянської районної ради Черкаської області;

Яхудіній Зінаїді Тимофіївні — завідувачу дошкільним навчальним закладом (ясла-садок) комбінованого типу № 12 «Ізумляндія» Антрацитівської міської ради Луганської області.

2. Управлінню кадрів Апарату Верховної Ради України забезпечити оформлення і вручення відповідних дипломів та нагрудних знаків лауреатам щорічної Премії Верховної Ради України педагогічним працівникам загальноосвітніх, професійно-технічних, дошкільних та позашкільних навчальних закладів.

3. Управлінню справами Апарату Верховної Ради України забезпечити виплату грошової частини лауреатам щорічної Премії Верховної Ради України педагогічним працівникам загальноосвітніх, професійно-технічних, дошкільних та позашкільних навчальних закладів.

**Голова Верховної Ради України В. РИБАК.**

м. Київ, 8 жовтня 2013 року.  
№ 615-VII.



# Без відповідних освіти й досвіду керувати літаком не можна. А районом?

## ПРОБЛЕМА ОЧИМА ВЛАСКОРА

*Половина керівників районів та міських голів у Львівській області прийшли на свої посади з бізнесу та підприємництва. Мали цікаву роботу, хороші заробітки, свободу вибору, але несподівано відмовилися від свого діла і стали підневільними чиновниками. Чому багаті міняють прибуткову роботу на низькооплачувані посади?*

### «Стара школа»

«Хочемо допомогти людям і залишити після себе якийсь слід. Ми не бідні, добре забезпечені, чому б не використати набутий досвід і попрацювати на благо людей» — приблизно такі пояснення можна почути від учорашніх бізнесменів чи підприємців, які стали державними службовцями.

Тільки більшість із них лукавлять. Знаю лише одного чиновника, що щирозадушно зізнався. Це Орест Краєвський, нинішній голова Перемишлянської райдержадміністрації. Мав бізнес у невеличкому містечку біля Львова. Прийшов до міського голови поговорити про співпрацю, а той каже: «Куди сунешся, своїх вистачає». Не захотів слухати жодних аргументів.

Розізлився Орест Краєвський і... свого часу переміг на виборах голови міста Бібрки. Спрацювався з людьми. Спільно воювали з іноземними інвесторами, що намагалися в містечку запустити шкідливе виробництво, разом вирішували проблеми громади. Досі згадують Ореста Краєвського в Бібріці хорошими словами.

Можна навести ще один приклад. Сергій Сторожук після одинадцяти років керівництва районом спробував бізнесових хлібів, а коли вийшов на пенсію — переміг на виборах міського голови Мостиськ. І у Мостиськах за три роки зробив більше, ніж попередники за десятиліття. Дороги відремонтував, освітлення провів. Колишній бізнесмен живе рідним містом. Від підприємництва відійшов і може себе присвятити громаді. Коли був наймолодшим головою колгоспу в області, а згодом наймолодшим керівником райвиконкому в Україні.

Нині про таких кажуть: «Стара школа». Що розуміють під цими словами? По-перше, керівник на своєму місці — професіонал; по-друге — людина, не заціклена на збагаченні будь-якою ціною; по-третє — мораль, а не особиста вигода є визначальною.

До керівної посади колись рухалася поступово, через усі шаблі. Доводилось у резерві трохи почекаати, набратися досвіду і терпіння. Випадкові люди були рідкістю. Нині — все навпаки. Деяких керівників районів соромно не тільки слухати, на них дивитися гірко.

### Партійна перепустка

Умовно керівників районів на Львівщині можна поділити на три групи. **Перша** — кар'єрні чиновники, що роками терпеливо очікують на нові призначення. **Друга** — партійні функціонери, яким після перемоги роздають посади у вигляді бонусів. **Третя** — бізнесмени і підприємці, що мають свої фірми чи підприємства і шукають владну парасольку.

З першими двома ніби все зрозуміло. Не одягають на себе ангельські шати — вони роблять кар'єру і отримують нові

призначення. Особливо не виділяються, для них головне якомога довше протриматися на теплому кріслі.

Третя група — бізнесова — найбільше покрита туманом. Послухаєш — немов діти матері Терези, все турбуються про народне благо. На богослужіннях — у перших рядах, на презентаціях — приносять дари, тільки не кажуть, за чий кошти. На зустрічах з людьми — хоч до рани прикладай. Тільки їм чомусь не вірять. На виборах вони часто зазнають поразки. Рідко який керівник району наважиться виборювати депутатський мандат, бо, як правило, тільки сорому набереться.

Останніми роками стало ледь не закономірністю заможним бізнесменам доручати керівництво районними партійними організаціями. Дуже вигідно, бо не потрібно вкладати кошти в партійне будівництво. Заможний партійний лідер сам вирішить фінансові питання. А згодом, після виборів, як бонус він отримає посаду керівника районної ради чи райдержадміністрації.

Щодо рад, там більше сито, за будь-кого депутати не проголосують. З посадами у виконавчих структурах простіше. Ще не було жодного випадку, щоб кандидата на голову райдержадміністрації «зарубали» в Києві. Тому у виконавчих струк-

турах більше випадкових людей, аніж в органах місцевого самоврядування.

З партійною перепусткою райони очолили цілий ряд випадкових керівників, які згодом зникли з горизонту й опинилися на задвірках. Це закономірний фінал, тільки чому від таких призначень повинні страждати жителі районів. У нас ніхто без відповідної освіти та практичної підготовки не сяде керувати літаком, хоча на ньому летить кілька сотень пасажирів. З'ясовується, районом можна керувати без будь-якої підготовки, хоча там ризик значно більший. Йдеться про благополуччя і безпеку близько 100 тисяч мешканців.

Кому ж доручили керувати райдержадміністраціями в Львівській області? У Мостиському районі — голові райспоживспілки, Турківському — банкіру, Самбірському — фермеру й бізнесмену, Перемишлянському — бізнесмену, Пустомитівському — бізнесмену, Яворівському — митнику і бізнесмену, Жовківському — колишньому директору спиртзаводу.

Ці керівники багато досягли на своїх попередніх посадах. Жителі сподівалися, що придуть заможні чиновники і змінять їхнє життя на краще. Ми поспілкувалися з депутатами Львівської обласної ради. Спробували знайти хоч один район, де колишній бізнесмен добився вагомим результатом. На жаль, нас чекало розчарування. Ніхто не навів жодного прикладу, коли багатий керівник району зміг допомогти бідним. Лише розповіли забутий сільський анекдот.

### АНЕКДОТ

**Зібралися люди й думають, кому доручити владу в районі. Одні кажуть:**

**— Давайте знову оберемо Миколу!**

**— Так він обібрав район до нитки, тільки сидить і думає, що ще можна продати.**

**— Зате в нього нова хата, дорогий джип, діти вивчилися і квартири мають...**

**— І що?**

**— Прийде новий і почне все з нуля. А той вже накрився...**

### Кому доручити владу

Найпоширеніша технологія призначення керівників районів приблизно виглядає так. Новий голова облдержадміністрації через друзів і знайомих, прислухавшись до партійної еліти, шукає нові кадри. Найактивніше себе лобюють бізнесмени, яким потрібна владна парасолька для прикриття. Тут у хід йдуть зв'язки, гроші та щедрі обіцянки. Потім такі керівники протягом року-двох відбивають затрачені фінанси. Жоден бізнесмен не вклав копійки, якщо не зможе на цьому заробити. Тому нічого дивуватися, що три голови райдержадміністрацій на Львівщині притягнуті до кримінальної відповідальності й засуджені за хабарництво. До речі, були небагатими людьми.

Після консультацій, часто формальних, голова ОДА привозить в райцентр нового керівника. Добре, коли це місцевий виходець, а коли чужак, який зовсім не знає району?



**— Щоб вивчити район і кадри, новій людині потрібно, як мінімум, рік, — каже міський голова Мостиськ Сергій Сторожук (на знімку). — Це рік піде, щоб чогось навчитись. Але більше двох років рідко хто на посаді протримається, бо керівники ОДА на Львівщині міняються мало не щорічно. — Тож який вихід? — Не потрібно вигадувати велосипед. Треба приїхати в район і зібрати господарський актив. Поспілкуйтеся з людьми і наприкінці проведіть рейтингове голосування: кого із запропонованих кандидатів хочуть бачити головою РДА. Повірте, ніхто не проголосує за випадкову людину. Вкажуть саме на того, хто може робити конкретні справи, а не перетворювати посаду керівника району на додаток до свого бізнесу, — радить він.**

Виникає ще одне запитання: чому багаті змушені шукати захисту для свого бізнесу під владною парасолькою? Значить, щось негаразд у нашому царстві, не ті віють вітри і не ті закони приймають.

Похід бізнесменів та підприємців у владу останніми роками перетворюється на пошесть. Гляньте на сесійні зали. Хто там сидить? Молоді, розумні та енергійні. Залишають свої заводи і фірми, контори і кабінети. Для чого? В розвинутих країнах у муніципалітетах засідають відставники і пенсіонери, а в нас найактивніша, найпрогресивніша частина суспільства протирає штани і думає, як від бюджету шматок відгризти.

Останніми роками в райцентрах можна спостерігати ще одну тенденцію. Життя у невеликих містечках немов крутиться на двох орбітах. На одній владна і бізнесова еліта — це керівники району, правоохоронних органів, державних установ, партійні функціонери, підприємці й просто грошовиті люди. Вони у своєму середовищі можуть швидко порозумітися і вирішити будь-які питання. На другій орбіті — середньостатистичні українці, які оббивають пороги, стоять в чергах до управління земельних ресурсів, до банків, яких обирають на кожному кроці до нитки, починаючи від лікарні й закінчуючи моргом. Вони не можуть проголосувати своїм їм, у відчай кидають все й у пошуках кращої долі йдуть за кордон. Такі реалії нашого життя.

Богдан КУШНІР.

Львівська область.

Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.

## ГОТУЄТЬСЯ ЗАКОНОПРОЕКТ

Хочуть запровадити електронний підрахунок голосів на президентських виборах та дозволити балотуватися громадянам, які мають судимість

Народний депутат Віктор Балога (позафракційний) пропонує запровадити електронний підрахунок голосів на виборах глави держави. Про це йдеться у нещодавно зареєстрованому у Верховній Раді законопроекті «Про внесення змін і доповнень до Закону «Про вибори Президента України». Нині документ перебуває на опрацюванні в парламентському Комітеті з питань державного будівництва та місцевого самоврядування.

Законопроект максимально спрощує процес встановлення результатів голосування та їх достовірності за допомогою електронних скриньок. Це забезпечить автоматизований прийом, розпізнавання і підрахунок виборчих бюлетенів, формування та друк протоколу про підрахунок голосів на дільниці, збереження на мобільному носії інформації про результати голосування тощо.

Парламентарій розповів, що електронна виборча скринька складатиметься із скануючого пристрою і комплексу периферійного обладнання, яке забезпечує друк протоколів дільничної комісії та передачу даних. Такі скриньки, за його словами, запропоновано не встановлювати в приміщеннях для голосування, у яких до списку внесено менше 20 виборців, а також на спеціальних виборчих дільницях, за винятком стаціонарних лікувальних установ кримінально-виконавчої системи. Адже на кожну з них необхідно встановлювати в середньому дві електронні скриньки, а вартість однієї, за попередніми висновками, може становити близько шести тисяч гривень. Як зазначено в пояснювальній записці, реалізація положень цього законопроекту потребуватиме приблизно 400 мільйонів гривень видатків державного бюджету.

В. Балога переконаний, що застосування автоматизованого підрахунку голосів виборців надасть можливість більш реально виражати волю народу і істотно зменшити кількість зловживань та помилок під час підрахунку голосів. Водночас це забезпечить оперативне оприлюднення достовірних результатів, створить передумови для прозорості і чесної організації та проведення всіх наступних загальнодержавних і місцевих перелів.

Народний депутат Руслан Князевич (фракція ВО «Батьківщина») також пропонує внести зміни до Закону «Про вибори Президента України», але вони торкаються юридичного вдосконалення виборчого процесу. Відповідний законопроект опрацьовується в профільному комітеті.

### ДО РЕЧІ

**Згідно із законопроектом про внесення змін до Закону «Про вибори Президента України» щодо юридичного вдосконалення виборчого процесу, Верховна Рада призначатиме чергові президентські перегони не пізніше, ніж за сто днів до волевиявлення. Сам виборчий процес має стартувати за 90 днів до дня голосування, а Центральна виборча комісія повинна оголосити про його початок шляхом прийняття рішення не пізніше, як за 91 день до дня голосування. Повторні президентські перегони проводяться у разі, якщо не було зареєстровано жодного кандидата у встановлені терміни.**

Зокрема, пропонується вилучити із чинного закону норму про те, що не може бути висунутий кандидатом на посаду глави держави громадянин, котрий має судимість за скоєння умисного злочину, якщо ця судимість не погашена і не знята у встановленому законом порядку.

Крім того парламентарій пропонує встановити проведення чергових виборів Президента в останню неділю п'ятого року повноважень глави держави. Чинним законом визначено, що волевиявлення проводиться в останню неділю жовтня.

Сергій ОЛЕКСАНДРІВ.



Учора в Червонограді на Львівщині 50-річний чоловік вчинив акт самоспалення — на знак протесту проти однієї з політичних сил. Його госпіталізували з опіками 15 відсотків тіла, *інформує наш власкор Богдан Кушнір*



Цього року на Полтавщині модернізували 38 об'єктів зеленого туризму — коштом їх власників та приватних інвесторів. Загалом в області функціонує 80 «зелених» осель, *повідомляє наш власкор Василь Неїжмак*

## Ідей — безліч. Не загубіть жоден талант

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Цього року на виставці-конкурсі, організованій Національним центром «Мала академія наук» та Національним технічним університетом «Київський політехнічний інститут», представлено понад 100 робіт.

— Найкращі з них, за висновками журі, буде рекомендовано на розгляд у 60 провідних компаніях світу, — каже президент МАН Станіслав Довгий.

Можливо, серед переможців опиниться інноваційний проект одинадцятикласника із Луганська Олександра Погребенного. Юнак перейнявся проблемою стареньких та людей із хворими суглобами. Ім, мовляв, надто складно користуватися сучасними сенсорними мобільними телефонами. Щоб полегшити життя — зробив власний прилад: робот для керування смартфонами. За його допомогою можна приймати вхідні виклики,

дзвонити і навіть надсилати текстові повідомлення.

— Робот переносить усі основні функції мобільного телефону для комунікації з рідними, близькими та екстреними службами на чотири кнопки, — пояснює молодий винахідник. Сам прилад схожий на підставку для сенсорного телефону, яка, між іншим, підходить для усіх відомих нині моделей, та пульт керування із чотирма кнопками різного кольору. Однією можна вхідний виклик приймати, другою — відхилити. Натиснувши на третю, можна набрати один із чотирьох занесених у пам'ять номерів. Це можуть бути контакти найближчих родичів чи екстрених служб. На ці ж номери можна надіслати і текстові повідомлення. Щоправда, поки що із заздалегідь запрограмованим текстом, як-то «передзвоніть мені» чи «приїдьте до мене, погано почуваюся».

Чи буде втілено у серійне виробництво цей винахід — невідомо. Та поціновувачі ідеї уже є. «Підходив ректор Національного технічного університету «Київський політехнічний інститут» Михайло Згуровський. Похвалив. Сказав, що чекає на мене наступного року, але вже у статусі студента очолюваного ним вишу», — каже О. Погребенний.

Розраховує на перемогу та визнання й Іван Гуменюк, учень 9-го класу з міста Красилів Хмельницької області. Разом зі своїм батьком, а за сумісництвом і науковим керівником, він спроектував водозабірний самоочисний фільтр широкого застосування. Пояснює: поширені нині системи водозабору неефективні, тому що використовують сміттєстрімні грати, які потрібно періодично очищати. «Наш фільтр буде самоочищатися. Перші випробування дали гарні результати», — каже Іван Гуме-



**Дмитро Тригодько (Київ) представляє робота-дефектоскопа повітряних кабельних ліній ректору Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут» академіку НАН України Михайлу Згуровському і президенту МАН України Станіславу Довгому.**

нюк. Нині винахідники працюють над патентуванням приладу і пошуком меценатів для його серійного виробництва. Тим часом, буцімто, місцевий водоканал уже зацікавився самоочисним фільтром.

За словами Станіслава Довгого, не всі, але найяскравіші розробки молодих винахідників

такі впроваджуються у життя. Так, приміром, медичні заклади країни використовують розроблені юними науковцями прилади для лікування дітей з переломами хребта та спеціальні рукавички для незрячих людей, що діють за принципом кажанів. «Ідей — маса. Єдине, у чому ми можемо і по-

винні допомогти, — вести молодих винахідників на замовників, на ті підприємства, які зможуть впровадити їхні винаходи у життя. Ми віднаходимо резерви, щоб жоден талант не лишився непоміченим. І так чимало талантів уже втратили».

**Тетяна ГРАДОБЛЯНСЬКА.**  
Фото Андрія НЕСТЕРЕНКА.

## Бензин може подорожчати на 5 гривень

У разі набрання чинності нормою про обов'язкове додавання не менше 5% біоетанолу до бензину з 1 січня 2014 року вартість пального для кінцевого споживача в Україні може зрости на 5 грн. за літр. Таку думку висловили експерти й учасники українського ринку нафтопродуктів на прес-конференції у вівторок.

Як писав «Голос України», відповідно до закону «Про внесення змін до деяких законів України про виробництво моторних

палив із вмістом біокомпонентів», в 2014—2015 рр. усі бензини, які реалізуються в Україні, мають містити не менше 5% біоетанолу.

За словами директора із взаємодії з органами державної влади мережі автозаправних станцій WOG Андрія Пасічника, таке зростання ціни буде наслідком недостатніх обсягів виробництва біоетанолу в Україні, що, відповідно, призведе до необхідності його імпорту. На думку директора консалтингової

групи «А-95» Сергія Кююна, проблема недостатнього виробництва біоетанолу в Україні є головною перешкодою для введення його обов'язкового додавання до бензину вже з наступного року. За його підрахунками, Україна на сьогодні виготовляє лише 25% від необхідного. Крім того, за словами директора компанії «Укрпродспілка» Миколи Тиченка, біоетанол в Україні виготовляється з м'яси, загальний обсяг виробництва якої в країні також недостатній.

центру для контролю професійного та ефективного використання отриманої допомоги для експрес-діагностики туберкульозу. Враження експертів цілком позитивні: завдяки цій допомозі уже вдалося виявити небезпечну хворобу в 22 арештованих та засуджених в день їхнього прибуття до слідчого ізолятора.

Сергій ЯНОВСЬКИЙ.

Херсон.

## Слідчий ізолятор Херсона відвідали експерти ВООЗ

Кошти на ремонт службових приміщень, обладнання потужної системи вентиляції, дезінфекційні та гігієнічні набори, комп'ютер та новітні методики раннього виявлення туберкульозу отримали медики слідчого ізолятора Херсона у

рамках партнерського проекту Всесвітньої організації охорони здоров'я «Зупинимо туберкульоз». Група експертів з трьох міжнародних благодійних фондів та організацій на чолі з експертом з ВООЗ Стеллою Марією ван Бірс відвідала СІЗО обласного



Група міжнародних експертів після відвідування слідчого ізолятора Херсона.

Фото прес-служби обласного управління ДПтСУ.

## КАЛЕЙДОСКОП ВІСТЕЙ

### Не виплачують допомогу

В області державний борг із соціальних виплат вже досяг критичної межі. Приміром, зареєстровані у Сумському міському центрі зайнятості й досі не отримали допомоги з безробіття за серпень-вересень. За останні місяці така заборгованість в області подвоїлася і наблизилася до позначки у 5 мільйонів гривень.

За словами директора центру Миколи Кухтика, він звернувся з листом до прокуратури і регіонального відділення держказначейства, а отримана відповідь звелася до одного — мовляв, «чекайте черги».

**Владислав ЖМУРКОВ.**  
Сумська область.

### Уроки ведуть письменники

На Рівненщині стартував другий етап проекту «Урок веде письменник». Його започаткували ще 2009 року і реалізують за підтримки голови Рівненської ОДА Василя Берташа. Першими у цьому навчальному році на творчих майстернях від літераторів області побували школярі Заріченського району. Дітям розповіли про творчість білоруського поета Сергія Граховського, який сто років тому народився в селі Нобель Заріченського району. Рівненські письменники перекладали його твори, тож ознайомили з ними заріченських дітей.

**Олександра ЮРКОВА.**  
Рівненська область.

### Незаконно видобував камінь

Прокуратура Тернопільської області передала справу до суду відносно жителя Тернопільського району. Він протягом двох місяців без дозволу видобував камінь-пісковик на те-

риторії Застінківської ділянки пісковиків Товстолузької сільської ради. У такий спосіб устиг видобути майже 30 кубометрів каменю, який передав підприємству, що виготовляє облицювальні матеріали. Тепер підприємство чоловіка судитимуть за незаконний видобуток корисних копалин загальнодержавного значення.

**Любов ЛЕВИЦЬКА.**  
Тернопільська область.

### ЦИФРА

**На 14 млн. грн. поповнили бюджет Закарпаття 685 надкористувачів, із яких 291 — фізична особа — суб'єкт господарювання. Основні суми надходять до казни за видобування природного газу, мінеральної, термальної і прісної води, андезитів, каоліну, цеоліту та піску.**

**Василь НИТКА.**

### Омлет обтяжує кишеню

У вересні індекс споживчих цін щодо попереднього місяця в області становив сто відсотків. Як повідомило обласне управління статистики, фрукти, крупа манна, олія, борошно, овочі стали дешевшими майже на чотири відсотки. Водночас відчутно, на понад 15 відсотків, зросла вартість яєць. Більше доведеться платити і за сало, яловичину, рис, сири, кисломолочну продукцію, сметану, молоко, масло.

**Ірина КОЗАК.**  
Хмельницький.

### Хто винний у витоку аміаку

Державна інспекція охорони навіколишнього середовища Північно-Західного регіону Чорного моря завершила роботу з оцінки наслідків аварії на Державному підприємстві «Морський торговельний порт «Південний», у результаті якої відбувся витік 200 літрів аміаку. Перевищення припустимих концентрацій аміаку у відібраних пробах морської води не виявлено.

За фактом викиду 12 жовтня аміаку в навколишнє середовище до адміністративної відповідальності притягнуто капітана судна газозовоза «GAS KOLUMBIA» (прапор — Південна Корея).

Винним у витоку аміаку в порту може загрожувати позбавлення волі на 8 років.

**В'ячеслав ВОРОНКОВ.**

Одеса.

### Відремонтовано трамвай і тролейбус

А роботи, профінансовані «Мотор Січ», проведено капітальні: замінено салон, кузов, ходову частину і трамвая, і тролейбуса. Крім того, тут встановлено GPS-навігатори, тобто про місцезнаходження цих транспортних одиниць в режимі онлайн можна дізнатися на спеціальному міському сайті [bustrack.com.ua](http://bustrack.com.ua). Вартість ремонту трамвая становить 450 тисяч гривень, а тролейбуса — 350. Модернізація дасть змогу експлуатувати машини ще 10 років. Навряд новий трамвай або тролейбус відбігає без капітального ремонту більше. А їхня вартість становить відповідно п'ять і два мільйони гривень. Ось і рахуйте! Запорізький міський голова Олександр Сін вважає, що досвідом Запоріжжя в цьому плані можуть зацікавитися й інші міста, а «Мотор Січ» до кінця нинішнього року планує забезпечити ремонт ще одного трамвая.

**Леонід СОСНИЦЬКИЙ.**  
Запоріжжя.



## Молилися за успішне підписання угоди

14 жовтня, на Покрову Пресвятої Богородиці, у Луцьку на Київському майдані відбулося богослужіння за успішне підписання Угоди про асоціацію України з Євросоюзом.

У заході, який розпочався хресною ходою проспектом Волі в центрі міста, взяли участь перші керівники області, міста, ветерани Української повстанської армії, а також кілька сотень небайдужих лучан. Молебень очолив керуючий Волинською єпархією УПЦ Київського патріархату митрополит Луцький і Волинський Михайл.

— Сьогодні ми великою громадою прийшли під будівлю облдержадміністрації, щоб показати нашу єдність у вірі, — звернувся він до присутніх після молитви. — Нарешті здійсню-

ється те, про що мріяли наші прадіди: бути великою європейською сім'єю.

— Нині ми не повертаємося до Європи, ми формалізуємо участь у великій європейській сім'ї народів, — зазначив голова Волинської облдержадміністрації Борис Клімчук.

Урочистості завершилися підняттям прапору Євросоюзу на флагштоці перед будівлею облдержадміністрації і обласної ради.

Микола ЯКИМЕНКО.

Волинська область.

На знімку: митрополит Михайл, народний депутат України Анатолій Вітвів, голова ОДА Борис Клімчук з прапором Євросоюзу та міським головою Луцька Миколою Романюком (зліва направо).

Фото із сайту «Волинські новини».



## Мостобудівники просять уряд втрутитися в ситуацію



З вимогою повернути борги із зарплати вчора в Києві мітингували мостобудівники за підтримки профспілки «Серп і молот». У серпні цього року робітники, які зводили залізничний міст над Видубицьким автовокзалом, перекрили його. Так учасники акції заявили про те, що роботодавець не розраховувався з ними повністю. На жаль, дотепер проблему не розв'язано.

Голова профспілки «Серп і молот» Віталій Махінко так прокоментував ситуацію «Голосу України»:

— Тоді міська прокуратура відкрила справу з нашого питання. Пообіцяли, що протягом двох-трьох тижнів погасять борги. Минуло вже два місяці, а не виплатили жодної копійки. Понад те, керівник підприємства-боржника ТОВ «БМК Планета-міст» сказав робітникам, що зарплати тепер вони не отримають, тому що підприємство «подають» на банкрутство. А йдеться про за-

боргованість від півроку до півтора року і суми від 20 до 40 тисяч гривень. Ми сподіваємося, що уряд втрутиться в ситуацію і будівельникам повернуть чесно зароблені гроші, а також покарають винних у цих не виплатах.

На запитання — чи не хочуть робітники подати до суду на роботодавця, представник профспілки відповів, що «виграти суд і отримати зарплату по суду — не те саме». Мовляв, сумний досвід у таких справах є.

Ольга ВІТЕР.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

## Ходять на роботу не заради грошей, а «з патріотизму»

Нестача коштів на соціальну сферу змушує міста і райони викручуватися по-своєму. У Краматорську, що на Донеччині, де на початку року вже ліквідували всі санаторні групи в дитсадках, тепер вдалися до неоплачуваних відпусток працівників бюджетної сфери. Міський голова Геннадій Костюков пояснив труднощі невиконанням дохідної частини бюджету через скорочення виробництва на підприємствах міста. До того ж за рахунок надходжень цього року довелося гасити минулорічні борги. Серед ужитих заходів — закриття шкіл та організація на їхній базі навчально-виховних комплексів для дітей віком від 4 до 6 років, а також переведення центру реабілітації дітей-інвалідів до приміщення школи.

Тепер дійшла черга до економії на людях. «Ми знизили витрати на охорону здоров'я, скоротили ставки апарату. Такі рішення розглядали і приймали в усіх відділах і управліннях соціальної сфе-

ри. І це стосувалося не лише виконкому: лікарі, вчителі, працівники культури, персонал дитячих дошкільних закладів — усі перейшли в режим жорсткої економії коштів. Але, на превеликий жаль, вжиті за-

ходи все одно перевищували фінансові можливості виконкому», — розповів журналістам міський голова.

Краматорським бюджетникам не залишалося вибору, крім як написати заяви на відпустки за свій рахунок, але продовжувати ходити на роботу. Такі заходи викликали неоднозначну реакцію. Але очільник міста запевняє: усе відбувалося виключно на добровільних засадах: «Я висловлюю ширшу подяку всім працівникам бюджетної сфери, які з розумінням поставилися до нашої проблеми.

Це справжні патріоти своїх підприємств».

А от в області не оцінили таких «патріотичних» поривів. Голова обласної державної адміністрації Андрій Шишацький розкритикував дії міських голів, які відправляють працівників соціальної сфери в неоплачувані відпустки, та пообіцяв місцевим бюджетам фінансову підтримку на виплату зарплат. «Я категорично проти примусових відпусток. Днями підпишу розпорядження, за яким відповідні міста отримають дотацію на виплату зарплати, — запевнив голова облдержадмініс-

трації і закликав бюджетників не писати «добровільних» заяв на неоплачувані відпустки. — Начальство має заощаджувати на собі, а не на людях».

Керівник області визнав, що в деяких містах та районах є проблеми з виконанням бюджету, і область скерує до проблемних регіонів дотацію вирівнювання, виділену рішенням Кабміну. Зокрема, Краматорськ отримує сім мільйонів гривень, що дасть змогу виплачувати зарплату працівникам бюджетної сфери.

Ліна КУЩ.

Донецька область.



ФОТОФАКТ

У Севастополі вчорашні востаннє провели в запас останніх в історії наших ВМСУ строковиків: матроси і старшини, які відслужили на «Відмінно», отримали подарунки і грамоти з рук Командувача адмірала Юрія Ільїна (на знімку ліворуч).

Фото Миколи МАГДИЧА.

## Убивць ніжинця піймали

У Ніжині правоохоронці оперативно розкрили резонансне вбивство. За повідомленням місцевих жителів співробітники Ніжинського міського відділу внутрішніх справ виїхали на місце поділу «Ауді» і неподалік знайшли заховане тіло вбитого чоловіка.

Невдовзі була встановлена й особа загиблого: це був саме водій. Свідки вказували, що незадовго до пожежі авто витягав з кювету трактор. Працівники Державтоінспекції швидко знайшли цього тракториста і від нього міліціонери дізналися про трьох чоловіків, які зверта-

лися до нього по допомогу. Орієнтування на двох чоловіків негайно отримали працівники всіх служб кримінального та громадського блоків міліції. Оглядаючи електричку, що вже мала вирушати, правоохоронці помітили підозрілих осіб з украленим ноутбуком. На одному з них була куртка з плямами крові. Підозрювані затримані. Нині вони дають показання.

Сергій ПАВЛЕНКО.

Чернігівська область.

Фото СЗГ УМВС України в Чернігівській області.







Сьогодні Японію випробовуватиме тайфун «Віпха» — за добу в країні випаде до 350 мм опадів («Дело»)

24—25 жовтня у Мінську в рамках саміту СНД Віктор Янукович проведе консультації на найвищому рівні з членами Митного союзу (*tyzhden.ua*)

## В інтересах Києва та ЄС

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

За словами В. Януковича, наша країна відчує практичні переваги взаємодії з Європейським Союзом незабаром після підписання угоди про зону вільної торгівлі, яка є складовою угоди про асоціацію.

«Ми очікуємо, зокрема, введення поглибленої і всеосяжної зони вільної торгівлі, що дасть можливість і українцям, і європейцям уже незабаром відчутти практичні переваги взаємодії між Україною та ЄС у новому форматі», — зазначив він. Віктор Янукович під-

креслив, що підписання Угоди про асоціацію між Україною і ЄС на саміті «Східного партнерства» — головне завдання України.

За його словами, Київ налаштований почати імплементацію окремих положень угоди про асоціацію вже після її підписання.

У свою чергу, Президент Естонської Республіки Тоомас Хендрік Ільвес (на знімку ліворуч) зазначив, що договір про зону вільної торгівлі з ЄС дасть Україні вихід на величезний, стабільний ринок з 500 мільйонами споживачів. «До того ж

договір прийшовся б на час, коли відновлюється підйом економіки ЄС. Європейський Союз — важливий торговельний партнер для України вже тепер», — сказав Тоомас Хендрік Ільвес. «Широкий консенсус партій і політиків України щодо інтеграції до ЄС надає сили вашим очікуванням і почуттю впевненості Європі в тому, що український вибір свого майбутнього продуманий і що це — кращий шлях для вашої держави й народу», — додав він.

Фото Михайла МАРКІВА (прес-служба Президента України).



ЄВРОІНТЕГРАЦІЯ

## Прем'єр—міністри зустрілися в Калугі

Учора в Калугі відбулися переговори прем'єр-міністрів України і Росії Миколи Азарова та Дмитра Медведєва (на знімку). У другій половині дня пройшло засідання міждержавної україно-російської комісії з економічного співробітництва. Характер зустрічі глав кабінетів міністрів у Калугі визначав, за словами заступника міністра закордонних справ РФ Григорія Карасіна, «намір України підписати угоду про асоціацію з Європейським Союзом».

Зустріч Миколи Азарова і Дмитра Медведєва проходила на батьківщині українського Прем'єр-міністра. У місті, де він народився й закінчив школу.

Той факт, що російська сторона запропонувала місто Калугу як місце зустрічі на вищому рівні, а Дмитро Медведєв і ключові міністри його уряду приїхали саме сюди, може свідчити про продумані кроки російської дипломатії.

Іноді непрямі ознаки, психологічні нюанси уваги до лідера іншої держави більше говорять про інтереси сторін, ніж десятки підписаних договорів та угод.

Цікаво, що кілька днів тому президент РФ

Володимир Путін заявив, що «підписання угоди між Україною і ЄС може створити певні проблеми в торговельному обороті й кооперації. Усе це разом якихось збитків в економічній сфері може завдати, але в нас не буде жодних проблем у політичній сфері».

**Заява принципова й оптимістична для розвитку економічних відносин Москви та Києва. Адже в Росії часто можна почути, що «велика політика не робиться в Києві».**

Але враховуючи, що передувало візиту Миколи Азарова до Калуги,

можна із упевненістю стверджувати, що сьогодні відносини з Україною є пріоритетними для Кремля.

Калужські газети за тиждень до прем'єрського саміту розповідали мешканцям міста про те, як триває підготовка до візиту високого гостя. Усі комунальні служби були кинуті на наведення порядку й чистоти. По всьому місту розвісили державні прапори України та РФ.

Директорові школи № 5, у якій навчався Микола Азаров, дали вказівку терміново знайти щоденник Миколи Яновича. Міський голова Калуги Микола Полежаєв припустив, що «Микола Янович може прийти до своєї школи. Добре було б, може, щоденник його знайти, ще щось, від чого буде добра ностальгія».

Український прем'єр приїхав на день раніше і встиг відвідати технопарк «Росва», будівельний майданчик, на якому українська компанія зводить житловий комплекс, був присутній на церемонії передання частини мощів священномученика Кукші калужському кафедральному собору.

Засідання спільної економічної комісії України та Росії почалося з особистої зустрічі Миколи Азарова і Дмитра Медведєва. Вона була закритою для журналістів, утім, враховуючи низку заяв українського і російського прем'єрів, у переддень переговорів можна припустити, які теми обговорювали глави урядів.

У другій половині дня відбулося засідання спільної україно-російської комісії з економічного співробітництва. У ньому взяла участь міністри економічного блока українського та російського уряду. За результатами переговорів і роботи комісії підписано низку міжурядових документів з економічного співробітництва України та Росії.

Віктор ТИМОШЕНКО.  
Москва — Калуга.

Фото з сайту «Урядовий портал».

## Петер СТАНО: «З Вільнюса важка робота лише розпочнеться»

Речник Єврокомісара з питань розширення Європейського Союзу Штефана Фюле дав інтерв'ю «Голосу України».



Петер Стано.

— Рішення щодо підписання угоди про асоціацію з Україною ухвалюватимуть, імовірно, не у Вільнюсі, а трохи раніше...

— Графік має три важливі віхи. 15 жовтня подання доповіді Кокса — Квасневського про вибіркове правосуддя. Наступного понеділка, 21 жовтня, міністри закордонних справ ЄС зустрінуться в Люксембурзі і почнуть обговорення, відповідає Україна критеріям чи ні. Дискусії триватимуть, але не пізніше понеділка 18 листопада, на наступній Раді міністрів закордонних справ, рішення має бути ухвалене. Вірогідно, це станеться раніше.

— Тож саме міністри закордонних справ країн—членів ЄС мають прийняти остаточне рішення?

— Міністри вирішують, бо саме вони сформулювали критерії для асоціації з Україною. Лише тоді, коли міністри закордонних справ не зможуть дійти згоди, то документ, за принципами роботи ЄС, буде винесено на рівень прем'єр-міністрів і глав держав. Але це трапляється рідко.

— Коли буде підписано угоду про асоціацію та угоду про зону вільної торгівлі, всі митні обмеження мають бути скасовані. Як захист для українського виробника — ЄС каже про перехідний період для адаптації української економіки до посиленої конкуренції. Яким конкретно буде цей період? Які винятки планують? Яких заходів для захисту українського ринку вживатимуть?

— Це вирішуватимуть після підписання угоди. Але одне можна сказати напевно: митні перепони будуть усунені і буде перехідний період, наприклад, для сільгоспвиробників, щоб у них був час пристосуватися до нових умов. Це — сенс угоди. При цьому жодних переваг для однієї сторони не може бути. Але конкретні речі, про які ви запитали, обговорюватимуть пізніше. Як заявив пан Фюле, Україна під час цього періоду зможе спрямовувати кожен крок, бо буде створено спеціальний орган, спільну робочу групу, де ЄС і Україна разом ухвалюватимуть рішення. Хоч би що вирішували, усе вирішуватимуть на основі консенсусу.

— Чи готовий ЄС після підписання угоди підтримати Україну в її майбутніх зовнішніх економічних зв'язках?

— Угода не спрямована проти будь-кого, зокрема, проти Росії. Це — принципова установка будь-яких дій ЄС. Зовсім навпаки. Те, що ми робимо разом з Україною, Грузією, Молдовою, вигідне для нас, для наших партнерів, але й для сусідів цих країн, у тому числі й для Росії. Кожен вииграє, якщо торговельні стандарти, стандарти політики будуть на вищому рівні, якщо у нас буде зона вільної торгівлі, коли економічні, інвестиційні, екологічні стандарти поліпшаться, якщо ви житимете в правовій державі, і вона гарантуватиме незалежність судової влади, права громадян та власників бізнесу. Від цього кожен може тільки виграти. Відтак, ми не розуміємо аргументів, які висуває Росія. Тому ми сподіваємося, що справа до економічних суперечок між Україною та Росією не дійде, бо для цього немає жодних підстав. Але якщо таке станеться, якщо Росія щось вчинить проти України, то вживатимемо

контрзаходів. Це ми продемонстрували в Молдові. Коли росіяни призупинили імпорт молдавського вина, то ми відкрили наш ринок для нього, скасували квоти і заявили, що Молдова може експортувати свої вина до ЄС. До таких кроків, за потреби, залежно від ситуації, ми готові. Бо переконані: тиск на наших партнерів неприпустимий. Обмеження, погрози, конфлікти — некоректні заходи у зовнішній політиці. І третє: ми підтримуємо наших партнерів. Отже, якщо буде необхідно, продемонструємо нашу солідарність. В якій спосіб? Це залежить від конкретного випадку. Ми також намагаємося пояснити Росії, що таке насправді угода про асоціацію і як Росія може отримати від неї користь. Про асоціацію є багато міфів, які — навмисно чи ненавмисно — поширюються.

— У Києві Штефан Фюле розповів про своє бачення «по-справжньому сучасної та європейської України», яка почнеться з Вільнюса. Тож у Києві ввпвнені, що все буде гатразд.

— У ЄС немає запасного «плану Б»... Тому сподіваємося, що угоду про асоціацію з Україною вдасться підписати. Ви знаєте, що в нас є також амбіції ініціювати угоди про асоціацію з Молдовою та Грузією. На переговори про угоду з Україною витрачено багато часу та енергії, тому хочемо її реалізувати. Ми не вели переговори про асоціацію для того, щоб її не підписати. Але згадані вище три умови залишаються в силі, і ми угоду підпишемо, якщо ці умови будуть виконані.

А щодо візії європейської України... Вільнюсом процес не закінчується, з Вільнюса робота лише починається. І важка робота, бо мають бути проведені реформи, які й наблизять Україну до європейських стандартів.

Віктор ТИМЧЕНКО.





# Тепер ти — ніхто

Після звинувачення у вбивстві підозрюваного випустили із залу суду. Але так і не виправдали

**Учасник цієї історії майже за два роки пройшов шлях від підозрюваного і обвинуваченого у вбивстві до потерпілого. Про останнє поки що говорити зарано. Через рік і вісім місяців він був випущений із залу суду через те, що його причетність до вбивства не доведена. Але й досі чоловік не знає, хто ж він у цій справі. Статусу «ніхто» не знайти навіть у новому Кримінальному процесуальному кодексі. Але, з'ясовується, неофіційно він таки може існувати. І за ним — все та ж безпорадність громадянина перед безкарністю правоохоронної системи.**

## «Прийнятний» варіант

Два роки тому вбивство сімнадцятирічної мешканки Старокостянтинівської району на різдвяні свята сколихнуло весь район. Дівчину знайшли на околиці міста посеред кукурудзяного поля. За офіційною версією слідства, ні пограбування, ні статевого насильства над жертвою, напевно, не було. Усе виглядало так: хтось чомусь так міцно стиснув її шию, що зламалась під'язикова кістка.

І тільки через три місяці за підозрою у вбивстві було затримано Олександра Галецького. Чи не єдиною підставою для цього стало те, що він знав брата загиблого. При цьому з самою дівчиною не тільки не був знайомий, а й ніколи не бачився.

— Жодних прямих доказів щодо причетності Галецького до вбивства у слідства не було як у той момент, так і по завершенні слідства після проведення низки експертиз, котрі мали засвідчити хоча б присутність його на місці події, — розповідає адвокат Володимир Шкодяк. — Думається, ця кандидатура просто стала «прийнятним» варіантом для неаб'єктивного розслідування.

Справді, репутація у Олександра не з найкращих: колишній десантник уже багато років офіційно був безробітним. Та, не маючи постійного заробітку, десь знаходив таки гроші на горілку. До того ж за плечима вже була судимість. А ще — вдома психічно хворі мати та брат, котрі не тільки не зможуть стати на захист свого родича, а й не підтвердять жодного його алібі.

Та, окрім цього набору, практично жодного свідчення про причетність до вбивства. З такими фактами до суду не підеш. В такій ситуації потрібен чи то свідок, а ще краще — співучасник, котрий підтвердить заплановану версію. І диво — він справді знайшовся.

На свою біду ще до цих подій Микола Лисюк теж встиг засвітитись у міліції. Поцупив із чужого гаража зварювальний апарат. Та почувши, що господар звернувся із заявою до міліції, вирішив не жартувати із законом. Сам прийшов до потерпілого і повернув йому гроші, оскільки апарат практично одразу був проданий. За обопільною домовленістю, чоловік одразу написав заяву, що претензій до Лисюка немає. І з цим документом та своїм добровільним зізнанням останній з'явився у міліції. Справу

слідства. Якщо навіть відкинути події, що відбувались із обіду до опівночі, чому раптом знадобилось затримувати людину серед ночі? Адже не йшлося про розкриття справи по гарячому сліду чи втечу підозрюваного — всі кілька місяців він був перед очима у міліції.

## Без жодного доказу

Після цих подій розслідування вбивства значно пошавилось. Швидко в камері опинився і співучасник Лисюк, котрий теж зізнався у всьому. Загалом, за версією слідства, все було приблизно так: два любителі алкоголю випили в кафе, потім сіли у таксі й рушили навмання вулицями містечка. Ось тут їм і трапилась на очі незнайома дівчина, котрій вони запропонували сісти в машину. Та одразу погодилась, і всі чомусь

Та найбільшого клопоту у «чіткій логіці» справи, запропонованій слідством, міліції принесли несподівані показання в суді свідка, котра розповіла, що бачила дівчину живою на відстані чотирьох метрів 9 січня, тобто на другий день після того, як, за свідченнями звинувачених, вона була задушена. Причому в компанії чоловіка, та ще й у чітко визначеному місці. Про це вона також розповіла як матері, так і правоохоронцям ще на початку розслідування. Але й ця версія, очевидно, не вписувалась у процедуру звинувачення.

Адвокати називають інші «похибки» розслідування. Чомусь відтворення подій проводилось не на кукурудзяному полі, а на... місцевому стадіоні. Чи не тому, що звинувачені, та й слідчі могли просто не знати реального місця події? І для чого в них брали аналізи сперми, коли у справі не



Під час протестної акції у Старокостянтиніві.

ний. Тож наведемо лише його версію.

Поки в міліції визначали коло підозрюваних, кілька разів побував у слідчого і Галецький, та жодних фактів його причетності до злочину наведено не було. Тож він був добряче здивований, коли через три місяці після вбивства троє чоловіків у цивільному, в котрих він упізнав міліціонерів, близько третьої години дня запропонували йому сісти в неміліцейську машину, а там одразу накинули на руки кайданки. При цьому повезли не до відділку, а за місто. Там кілька годин його «вмовляли» взяти на себе вбивство дівчини. Окрім професійно виконаних ударів, котрі практично не залишали слідів на тілі, був ще один вагомий «аргумент». За словами Галецького, до пальців ніг йому прикріпили клеми від пристрою, котрий подавав електрострум. Біль був такий нестерпний, що колишній десантник погодився взяти вину на себе. До того ж був практично впевненим: слідство не матиме жодних доказів. Тому й сподівався, що, навіть попри зізнання, справа швидко розвалиться через відсутність аргументів, і його відпустять.

Того ж дня, але вже по опівночі був складений протокол про його затримання. І вже тут виникають перші сумніви щодо об'єктивності

рушили за місто. Висадивши пасажирів, таксист одразу поїхав. Лисюка змудило, і він на хвилину відійшов. А коли повернувся, то побачив, що Галецький вже схопив дівчину за шию, після чого вона практично одразу ж упала нерухомою. Тоді чоловіки віднесли її в поле і кинули посеред кукурудзи.

Не треба бути криміналістом, щоб засумніватись у цьому сюжеті. Не було знайдено жодного свідка того, що чоловіки справді зустрічались у кафе разом, хоча дехто із офіціантів швидко пригадав факти, що подібне було приблизно за місяць до вбивства. Не знайшовся також і водій таксі.

А от те, що в убитій в крові знайшли алкоголь, — це факт. От тільки де і з ким дівчина була на вечірці в останні хвилини свого життя, слідство також не встановило.

Мало того, коли стало відомо про вбивство, мешканка Старокостянтинівки звернулася до райвідділу міліції із заявою про те, що до її доньки кілька разів із різних телефонних номерів дзвонив чоловік, домагався сексуальних стосунків і погрожував, що і з нею може статись те, що із загиблою. Однак для міліції цей факт виявився чомусь нецікавим. Ім'я власника телефонів так і не було встановлено.

## Звільнені?

Старокостянтинівський районний суд визнав досудове слідство неповним і звільнив обох обвинувачених, замінивши запобіжний захід із ув'язнення на підписку про невиїзд.

Справа без належних доказів таки розвалилась у суді. Але що отримали її учасники? Убивця не знайдений досі. Через два з половиною роки після скоєння злочину відшукати його буде ще важче. Галецький хоча і звільнений, проте не виправданий остаточно. Із слідчого управління на адвокатський запит щодо статусу його підзахисного повідомили, що навіть після рішення суду при подальшому розслідуванні справи «помилково було вказано статус Галецького О. А. — «обвинувачений». Хоча там же і визнано, що тепер «він не відноситься до сторони захисту та потерпілого». Але той так не вважає. Ще в березні Галецький подав заяву до прокуратури із проханням визначити його статус і визнати потерпілим від незаконних дій міліції. Але й досі цього не зроблено. Тільки після скарги його тітки до Генеральної прокуратури на дії міліції було порушене кримінальне провадження. Але в даному випадку потерпілим може бути визнаний скаржник, тобто родичка, але не сам Галецький. Тож поки що за ним міцно закріпилось тавро «ніхто».

Цією публікацією не намагаємось ані когось звинуватити, ані виправдати. Важливе інше — встановити істину. І не тільки щодо того, хто насправді відібрав життя у юної дівчини. Але й щодо того, чи могло бути сфабриковане розслідування? Чи справді для цього використовувались тортури? Чи закривала прокуратура очі якщо і не на злочини, то на дуже низький професійний рівень ведення слідства?

Ірина КОЗАК.

Володимир СЛОТЮК.

Фото Володимира СЛОТЮКА.

### ФАКТ

**У Старокостянтиніві з гаслами, що вимагають об'єктивного розслідування низки резонансних злочинів, на вулицю вийшли мешканці району. Серед них і мати загиблого дівчини, що прагне знайти убивцю доньки. Дехто відверто звинувачує міліціонерів у загибелі підозрюваних або свідків. За дуже підозрілих обставин загинув мешканець села Губча. Після того, як правоохоронці забрали його з дому, розслідуючи справу, наступного дня він був знайдений мертвим у рівчачу поблизу села. Офіційно причиною смерті було назване отруєння алкоголем. Але рідні домоглися повторного розтину, під час якого були виявлені вісім поламаних ребер, пошкоджені селізка, хребет та виявлено сліди від електрошока. Після більш як двох років ув'язнення суд визнав психічно хворого мешканця села Великий Чернятин невинним в інкримінованому йому вбивстві. А після того, як двоє односельців хотіли дати свідчення про застосування тортур як до підозрюваного, так і до тих, хто підлягав «відпрацюванню» у селі, одного було знайдено побитим і задушеним, іншого — замерзлим. Люди хочуть знати правду.**

### НАМ ПОВІДОМЛЯЮТЬ, ЩО...

## ...вимагав хабара за закордонний паспорт

Червоноградський міський суд позбавив на п'ять років волі умовно з іспитовим дворічним терміном начальника сектору Головного управління Державної міграційної служби Львівщини. Йому також заборонили обіймати посади в цій службі протягом двох років.

Як повідомила прес-служба УСБУ в області, держслужбовець вимагав від 100 до 200 доларів за виготовлення закордонного паспорта. Посадовця піймали на гарячому, коли він у службовому приміщенні отримав 500 доларів за термінове виготовлення документів для батька і дитини.

Богдан КУШНІР.

Львівська область.

## ...за невивплату зарплати директора засудили до виправних робіт

У Миколаєві директора підприємства засудили до виправних робіт за невивплату зарплати. І гроші одразу знайшлися.

Центральний районний суд Миколаєва виніс вирок директору одного з місцевих підприємств, який довгий час безпідставно не виплачував заробітну плату своїм працівникам. Як повідомив прокурор Центрального району Миколаєва Сергій Луговської, керівника визнано винним, йому призначене покарання — півроку виправних робіт з утриманням 10 відсотків заробітку в дохід держави.

Прокурорською перевіркою було встановлено, що директор ТОВ 8 місяців не платив 12 працівникам, у зв'язку із чим на підприємстві утворилася заборгованість на суму близько 80 тис. грн. При цьому на банківських рахунках товариства були кошти, але керівництво направило їх на фінансування інших потреб.

У зв'язку із грубим порушенням законодавства про оплату праці стосовно директора товариства було розпочато кримінальне провадження. Нині заробітну плату працівникам підприємства повністю відшкодовано.

Ірина НЕЖИГАЙ.

Миколаїв.

## ...смертельно травмовано чоловіка

Трагедія сталася на території лісництва села Червоне Глухівського району під час заготівлі деревини. Дерево упало на одного з робітників бригади, зайнятої на цих роботах. Постраждалий помер у «швидкій допомозі». За попередніми даними, до загибелі людини призвело порушення техніки безпеки під час виконання робіт. За фактом загибелі відкрито кримінальне провадження. Слідство триває.

Владислав ЖМУРКОВ.

Сумська область.

## ...шукають мучителя тварин

Днями на околиці Полтави в лісовому масиві, біля траси Київ—Харків, знайшли понівечені трупи домашніх тварин. Жінка, яка пішла туди по терен, виявила підвищеного на дереві собаку, ще двоє лежали поруч мертві, четверто цуценят були живі. В картонну коробку склали кількох неживих кошенят, а морську свинку взагалі випатрали... Сліди катувань помітні й на собаках. Біля цієї страшної знахідки лежали поліетиленові пакети зі знеболювальними препаратами, шприцями, ватою та бинтами.

Очевидно, замучених тварин зносили сюди поступово, протягом певного часу. Тож громадські захисники домашніх улюбленців не виключають, що останні стали жертвами людини зі збоченою психікою, яка влаштовувала якісь страхітливі експерименти над живими істотами. За словами речника обласної міліції Юрія Сулаєва, за цим фактом уже відкрито кримінальне провадження. Правоохоронці звернулися із проханням допомогти у розкритті резонансного злочину. За жорстоке поводження з тваринами поки що невідомому зловмисникові загрожує до шести місяців арешту.

Василь НЕІЖМАК.

Полтава.





У Черкасах розпочато кримінальне провадження проти посадовців однієї з будівельних компаній, які привласнили 340 тисяч гривень бюджетних коштів, *передає наш власкор Лідія Титаренко*

На Херсонському хлібозаводі № 3 вночі гасили пожежу (палав стос дерев'яних піддонів). Як повідомили в облуправлінні ДСНС, найвірогідніша причина займання — порушення техніки безпеки під час зварювальних робіт, *інформує наш власкор Сергій Яновський*

# Рейки Євросоюзу скоро зістикуються з українськими!

Подорожні нотатки з поїздки у Люблінське воєводство Республіки Польща

*Стартувавши у 1990-х роках в економіці далеко позаду України, Польща тепер показує нам спину і, напевно, нам її вже ніколи не наздогнати. Принаймні так здалося під час перебування в сусідній державі у складі делегації журналістів з Волині. Поїздка відбулася за сприяння облдержадміністрації, в рамках програми «Школа сучасної журналістики». Ініціатором цього прес-туру стала громадська організація «Форум українських журналістів» та її голова — редактор «Волинської газети» Володимир Данилюк.*

У них шанують середній і дрібний бізнес

Перші кілометри шляху в Польщі майже не різняться від того, що бачимо на Волині. Ті самі придорожні кафе, автомайстерні, автозаправні станції. Щоправда, в Польщі АЗС менше. Та й навіщо їх ставити біля кордону, коли в Україні пальне відсотків на 20—25 дешевше. Це і є одним із видів бізнесу жителів польських прикордонних сіл та містечок, ну, і звичайно ж, розташованого за тридцять кілометрів від Ягодини Холма.

Заснований Данилом



У музеї «Дім Слова».

Галицьким Холм розпочинається корпусами одного з найбільших у Польщі цементних заводів. Його продукцію знають і на Волині. А загалом, трохи випереджаючи час, скажу: великих підприємств у Люблінському воєводстві не так і багато. Серед найвідоміших — вертолітний завод у місті Свідник. Загалом тут погоду робить середній і дрібний бізнес, який в Україні чомусь не в пошані.

Чому на нашій колії старі шпали?

Найбільше місто західної Польщі — Люблін — зустріло нас 30-градус-

ною спекою. Поселившись у готелі «Європа», поспішаємо пройтися вулицями міста. Воно вражає кількістю пам'яток старовини. Краківське передмістя, одна із центральних магістралей Любліна, віддана у розпорядження пішоходів. Обабіч вулиць — безліч кафе, ресторанів, барів, де за цілком поміркованою ціною можна перекусити, випити пива чи мінеральної води. Біля магістрату нас зупиняє звук труби. Треба ж, не плануючи, потрапили сюди у потрібний момент. Вже багато років сурмач звуками свого мідного інструмента сповіщає про настання полудня.

Ще одна річ змушує нас стихити ходу. Просто перед центральним входом у магістрат — кілька десятків метрів залізничної колії. Уважно придивившись, зауважимо: одна з них дещо вужча. Так оригінально показано, що Люблін є воротами у Східну Європу, що тут сходяться європейські колії з українськими. Ще одна деталь: шпали на європейській колії — нові, на українській — старі, побляклі. Можливо, поляки натякають, що Польща вже — в Євросоюзі, а Україна — на роздоріжжі. Та це не так, наша держава вже визначилася з вибором. І наш шлях однозначно спрямований на асоціацію з Європейським Союзом.

Люблін — ворота між Сходом і Заходом

У старовинному міському Трибуналі Коронному (1578—1793) зустрічаємося із заступником президента Любліна Катажиною Мечковською-Чорною, директором однієї зі структур уряду Любліна Міхаєм Фурманком, а також нашими колегами-журналістами: директором газети «Дзєнік сходній» і «Моє міс-

то» Кшиштофом Веяком, редактором газети «Кур'єр Любельський» Даріушем Котларсом, головним редактором радіо «Люблін» Криштофом Коморським.

Люблін є «Воротами на Схід», вважають наші співрозмовники. Насамперед тому, що є найважливішим центром Євросоюзу, що розташований найближче до України. Люблін має партнерські зв'язки зі Львовом, Луцьком, Рівним, Луганськом, Івано-Франківськом. Зі Львовом, наприклад, створюється спільна система з використання відходів старої побутової техніки. З Рівним — реалізовується проект розвитку малого і середнього бізнесу. Луцький автозавод разом з люблінським підприємством Ursus SA виготовить для Любліна 38 тролейбусів із так званним додатковим приводом, який дає змогу певну відстань проїжджати по вулицях без контактної мережі, а також із кондиціонером і низькою посадкою (без сходинок при вході).

Торік Луцьк закупив у Любліні старі тролейбуси, які тут досить швидко замінюють на сучасні. Тож, побачивши на вулиці Любліна тягача, що буксирував «рогатого», який вийшов з ладу,

хтось пожартував: «тепер його дорога просто до Луцька». Прикро, але лучани сьогодні їздять на тому, що в Любліні списують на металобрухт.

Люблін претендує на звання культурної столиці Польщі. Обмаль часу не дозволило нам відвідати театри, музеї, концерти. Проте гостинні поляки все-таки показали одну з цікавинок міста — музей «Дім Слова». Тут зібрано не лише старе поліграфічне обладнання, різноманітна розмнжувальна техніка, а й зразки листівок періоду фашистської окупації, нелегальної літератури комуністичної доби... Такий можна було б організувати і в Україні. Заслугує на увагу досвід проведення в Любліні такого заходу, як ніч культури. Проводиться він щорічно у червні. Жителі і гості міста цієї ночі можуть безплатно відвідувати різні заходи: концерти, вистави, музеї, виставки... Щось подібне проводять і в Луцьку. Але в обласному центрі Волині це дійство обмежене лише стінами замку Любарта.

Микола ЯКИМЕНКО.  
Луцьк — Люблін — Луцьк.

(ЗАКІНЧЕННЯ  
У НАСТУПНОМУ НОМЕРІ).

Фото автора.

# Австрійці раді корецьким гарбузам

*Наша газета вже розповідала, що у чотирьох районах Рівненщини — Здолбунівському, Острозькому, Рівненському і Корецькому австрійські інвестори взялися на промисловому рівні вирощувати олійні гарбузи (з 2010 року вони це роблять у південних та центральних областях України), а також залучили до цього окремих селян. Під цю культуру на Рівненщині відвели більш трьох тисяч гектарів, але найбільше — тисячу — у Корецькому районі. За словами представника австрійських бізнесменів, менеджера ТОВ «Голденкери» Геннадія Кононенка, Рівненщина вибрана не випадково: тут підходящі ґрунти, погода, а також бізнес-клімат.*

Австрійські інвестори в Іванівській сільраді Корецького району зареєстрували ТзОВ «Поліський стандарт» (цьому радіє і сільрада, бо це ж бюджетонаповнююче підприємство), господарюють з жовтня минулого року, використовували для цього базу збанкрутілого фермерського господарства. Як повідомили в управлінні агропромислового розвитку Корецької РДА, іванівські селяни отримали тут 47 робочих місць. До справи долучилося й чимало місцевих одноосібників, тож при ділі таки чимало люду.

Австрійці найкраще гарбузове насіння спрямову-

ють у фармакологію, інше — у кондитерську промисловість і для хлібопечення, основну ж масу переробляють на олію. Вони поставляють у країні ЄС 80 відсотків гарбузової олії, вона дуже дорога: 100 гривень за 250 грамів.

Інвестори забезпечили бажаних високоякісним посівним матеріалом. Тож селянам залишалося доглянути плантації, щоб на осінь бути з урожаєм. Кожен у тому дуже зацікавлений, бо за тону насіння платять 500 євро. Селяни можуть здавати гарбузи або лише насіння — у цьому випадку мають ще й корм для живності. А фермери, що вирішать

зайнятися вирощенням гарбузів, зібравши насіння, матимуть як бонус ще й безплатну органіку на своїх полях.

— ТзОВ «Поліський стандарт» під олійні гарбузи цього року відвів 668 гектарів, а підприємство «Фаворит-Агро» (колишній Корецький цукрозавод), яке обробляє паї селян із села Гвіздів, — 300 гектарів, — розповідає начальник управління агропромислового розвитку Корецької РДА Ярослав Кубай. — Зараз саме збирають урожай, тож точної цифри урожайності назвати ще не може. Але виробники кажуть, що уже досягли очікуваних за бізнес-планом 15 центнерів насіння з гектара. Гарбузи екологічно чисті, бо до сходів робиться одне внесення гербіцидів.

— Ще триває збирання гарбузів, а «Поліський стандарт», і «Фаворит-Агро» вже розмірковують над тим, щоб розширювати площі під цією культурою. «Фаворит-Агро»,

скажімо, веде перемовини із власниками паїв Корецького району і Новоград-Волинського району Житомирської області, щоб мати під гарбузами у наступному році вже не триста, а дві тисячі гектарів, — продовжує Ярослав Кубай. — А ось «Поліський стандарт» проробляє варіанти співпраці з окремими селянами, фермерами, сільгосппідприємствами не лише Корецького, а й сусідніх районів Житомирщини та Хмельниччини. Якщо загалом у районі під гарбузи наберуть три тисячі гектарів, інвестори встановлять тут комплекс по сушінню насіння — це буде економічно доцільно.

Тенденції до збільшення площ під гарбузами радіє і районна влада. Адже у сільськогосподарському районі, яким є Корецький, паї не будуть заростати бур'янами, люди матимуть роботу, а відтак і заробіток.

Олександра ЮРКОВА.  
Рівненська область.



На збиранні гарбузів працює і молодий механізатор Роман Климчук з Іванівки.

Фото Анастасії АДАМЧУК.



Постановою Господарського суду Запорізької області від 24.09.2013 по справі № 908/2901/13 про банкрутство ТОВ "Пріда" (м. Запоріжжя, вул. 40 Років Радянської України, 45-Б, код ЄДРПОУ 36509447) підприємство визнано банкрутом, відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором боржника призначено голову ліквідаційної комісії Прусаков П. Вимоги кредиторів приймаються протягом одного місяця від дати публікації за адресою: 69001, м. Запоріжжя -1, а/с 1374.

ПАТ"ДТЕК ПЕМ-ЕНЕРГОВУГІЛЛЯ" повідомляє, що наказом ПАТ "ДТЕК ПЕМ -ЕНЕРГОВУГІЛЛЯ" № 394 від 23.09.2013р., у відповідності до підп. 2 ч. 1 ст. 248, ст. 249, ЦК України, була відмінена довіреність на право здійснення будь-яких дій від імені ПАТ "ДТЕК ПЕМ-ЕНЕРГОВУГІЛЛЯ" за реєстраційним номером 100 від 21.01.2013 р. - видана на ім'я Рибаківа Юрія Анатолійовича.

Постановою Господарського суду Хмельницької області (29000, м. Хмельницький, майдан Незалежності, 1) від 09.10.2013р. по справі № 924/1242/13 ПУБЛІЧНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО "ВИРОБНИЧО-КОМЕРЦІЙНА ФІРМА "ХМЕЛЬНИЦЬКНАФТОПРОДУКТ" (код ЄДРПОУ 03362643, місцезнаходження: 29000, м. Хмельницький, пров. Зенітний, буд. 21, п/р № 26006057003842 в ПАТ КБ "ПРИВАТ-БАНК" м. Дніпропетровська, МФО 305299) визнано банкрутом, відкрита ліквідаційна процедура та призначена ліквідатором Чавалах Тетяна Сергіївна (29000, м. Хмельницький, вул. Хотовицького, 5/2, кв. 38, ідентифікаційний номер 2758203107). Кредитори мають право заявити свої вимоги до боржника протягом одного місяця з дня публікації цього оголошення.

**Товарна біржа "Всеукраїнський торгівельний центр" 30 жовтня 2013 р. о 12-00 год. за адресою: м. Харків, вул. Клочківська, 111А, 2 поверх, оф. 4 проводить аукціон по продажу майна ПУБЛІЧНОГО АТ "АКБ "БАЗИС" (код 19358916), а саме:**

**Нежитлове приміщення,що розташовано за адресою:** Харківська обл., Харківський р-н, с. Циркуни, МЖК Інтернаціоналіст, буд.50.

Нежитлові приміщення 1-го поверху двоповерхового будинку ( господарського блоку №1) № 3-1, 3-2, 3-3 та ? частина ХХ в лит. "А-2" загальною площею 81,2 кв.м (Харківська обл., Харківський р-н, с.Циркуни, МЖК Інтернаціоналіст, буд.50) належать Банку на підставі Свідоцтва про право власності на приміщення б/н від 21.03.2000 року, мають окремий вхід, гарний технічний стан. Прилегла до будинку територія благоустроєна та озеленена.

Приміщення знаходяться у гарному стані, поли - плитка, стіни - покращена штукатурка, обої під покраску, у санвузлах - сучасна плитка. В приміщеннях є системи сигналізації та охорони, відеоспостереження, безперебійного постачання струму, кондиціонування, система пожежетишіння, електричний струм, додатковий генератор, місцеве опалення, водопостачання, водовідведення, телефон та Інтернет.

Функціональне призначення нежитлових приміщень - проведення банківської діяльності.

Стартова (початкова) вартість майна ( з ПДВ) 334 800 грн.

Шляхи подальшого використання об'єкту покупки вирішують самостійно згідно чинного законодавства.

Зазначене майно продається одним лотом.

Ознайомитись з майном можна щоденно крім вихідних та святкових днів за місцем його розташування.

Заявки на участь в аукціоні приймаються за адресою: м. Харків, вул. Клочківська, 111А, 2 поверх, оф. 4 та за телефоном: (057)-701-49-07.

Заявки на участь в аукціоні приймаються до 17-00 год. 25 жовтня 2013 р.

Учасниками аукціону:

- сплачується реєстраційний внесок у розмірі 17 грн., без ПДВ, на р/р організатора аукціону (Товарна біржа "ВСЕУКРАЇНСЬКИЙ ТОРГІВЕЛЬНИЙ ЦЕНТР") № 26001011002060 в ПАТ "БТА БАНК" , МФО 321723, код 37875935;
- вноситься гарантійний внесок у розмірі 10% (без ПДВ) від стартової ціни на р/р організатора аукціону (Товарна біржа "ВСЕУКРАЇНСЬКИЙ ТОРГІВЕЛЬНИЙ ЦЕНТР") № 26001011002060 в ПАТ "БТА БАНК" , МФО 321723, код 37875935.

Квитанції про сплату подаються разом з заявкою на участь в аукціоні.

Грошові кошти за придбане майно вносяться переможцем аукціону на банківські реквізити, які будуть вказані в протоколі проведення аукціону.

Додаткову інформацію щодо майна та умов участі в аукціоні можна отримати за адресою: м. Харків, вул. Клочківська, 111А, 2 поверх, оф. 4 та за телефоном: (057)701-49-07.

Служба з організації та проведення аукціону знаходиться за адресою: м. Харків, вул. Клочківська, 111А, 2 поверх, оф. 4 та за телефоном: (057)701-49-07.

Учаснику УК "ТР "ЮТАР" ЗАТ "Телекомпанія "Ютар" податковий номер 19475467 вул. Горького, 3Б, м. Київ,01004

**Шановний Учасник!**

Повідомляємо Вас про проведення позачергових Зборів учасників Української корпорації "Телебачення і радіомовлення "Ютар", податковий номер 24263833 (надалі - Корпорація), які відбудуться "20" листопада 2013 року о "12:00" годині за адресою: м. Київ, вулиця Вікентія Хвойки, 15/15, перший поверх, кабінет № 19.

Реєстрація учасників відбудеться за місцем проведенням зборів з "11:00" до "12:00".

**Порядок денний зборів учасників:**

1. Про виключення ЗАТ "Телекомпанія "Ютар" зі складу учасників Корпорації.
2. Про перерозподіл часток учасників у статутному капіталі Корпорації.
3. Про затвердження Установчого договору Корпорації в новій редакції та його реєстрації.

З усіх питань Ви можете отримати вичерпну інформацію за телефоном: + 38 044 207-39-90.

Втрачений диплом спеціаліста серії УВ 729314 р № 936 від 30.06.1990р. виданий Київським інститутом народного господарства на ім'я Кондратія Олега Олександровича, вважати недійсним.

Господарським судом міста Києва (01030 м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44) ухвалою від 30.09.2013 року порушено провадження у справі № 910/15875/13 про банкрутство товариства з обмеженою відповідальністю «ЕРІДАН - ГРУП» (01011, м. Київ, Печерський район, вул. Лескова, 1-а, оф. 5, код 35222550) та введено процедуру розпорядження майном.

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Стіфутіна Ігоря Валерійовича (свідоцтво про право здійснення діяльності арбітражного керуючого № 637 від 22.03.2013). Кредиторів та осіб, які бажають прийняти участь в санації, прохання надсилати свої вимоги та пропозиції на адресу: Стіфутіну І.В. а/с 5\8 м. Кіровоград, 25006 на протязі тридцяти днів від дня офіційного оприлюднення оголошення. Заяви повинні відповідати вимогам ст. 23 ЗУ «Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом».

26.09.2013р. господарським судом Закарпатської області (88000, м.Ужгород, вул. Коцюбинського, 2-а) винесено ухвалу про порушення провадження у справі №907/881/13 про банкрутство товариства з обмеженою відповідальністю "Терра-Кераміка" (Закарпатська область, м. Ужгород, вул. Залізнична, 4/22, кв. 2 (код ЄДРПОУ 30624105, поточний рахунок 260050167543 у філії ПАТ "Укресімбанк" у м. Ужгороді).

Згідно ухвали господарського суду Закарпатської області від 26.09.2013 р. по справі №907/881/2013 обов'язки ліквідатора покладено на голову ліквідаційної комісії боржника - арбітражного керуючого Лошака Олега Васильовича (88017, м. Ужгород, вул. Абрикосова, 19, тел. 0503722071).

Кредитори за вимогами, які виникли до дня порушення провадження у справі про банкрутство, протягом тридцяти днів від дня опублікування в офіційному друкованому органі оголошення про порушення провадження у справі про банкрутство, зобов'язані подати до господарського суду письмові заяви з вимогами до боржника, а також документи, що їх підтверджують.

Кредитори за вимогами щодо виплати заробітної плати, авторської винагороди, аліментів, а також за вимогами щодо відшкодування шкоди, заподіяної життю та здоров'ю громадян, мають право подати до господарського суду письмові заяви з вимогами до боржника, а також документи, що їх підтверджують.

Копії зазначених заяв та даних до них документів кредитори надсилають боржнику та ліквідатору.

**Товарна біржа "Всеукраїнський торгівельний центр" 30 жовтня 2013 р. об 11-00 год. за адресою: м. Харків, вул. Клочківська, 111А, 2 поверх, оф. 4 проводить аукціон по продажу майна ПУБЛІЧНОГО АТ "АКБ "БАЗИС" (код 19358916), а саме:**

**Нежитлове приміщення** 1-го поверху № 5,7,10,10а,10б в літ. "А-9" загальною площею 46,0 кв. м, **що розташовано за адресою: м. Харків, вул. Чернишевська, буд. 53,** та належать Банку на підставі Свідоцтва про право власності на приміщення Серія САА №786703 від 19.10.2004 року, Витяг з реєстру про реєстрацію права власності на нерухоме майно (№ витягу 5311727 від 04.11.2004, реєстраційний номер 8249048), мають окремий вхід з торця приміщення , гарний технічний стан.

Прилегла до будинку територія благоустроєна та озеленена.

Приміщення знаходяться у гарному стані, поли - плитка, стіни - покращена штукатурка, обої під покраску, у санвузлах - сучасна плитка. В приміщеннях є системи сигналізації та охорони, відеоспостереження, безперебійного постачання струму, кондиціонування, система пожежетишіння, електричний струм, додатковий генератор, місцеве опалення, водопостачання, водовідведення, телефон та Інтернет.

Функціональне призначення нежитлових приміщень- проведення банківської діяльності.

Стартова (початкова) вартість майна (з ПДВ) 222 000,00 грн.

Шляхи подальшого використання об'єкту покупки вирішують самостійно згідно чинного законодавства.

Зазначене майно продається одним лотом.

Ознайомитись з майном можна щоденно крім вихідних та святкових днів за місцем його розташування.

Заявки на участь в аукціоні приймаються за адресою: м. Харків, вул. Клочківська, 111А, 2 поверх, оф. 4 та за телефоном: (057)701-49-07.

Заявки на участь в аукціоні приймаються до 17-00 год. 25 жовтня 2013 р.

Учасниками аукціону:

- сплачується реєстраційний внесок у розмірі 17 грн., без ПДВ, на р/р організатора аукціону (Товарна біржа "ВСЕУКРАЇНСЬКИЙ ТОРГІВЕЛЬНИЙ ЦЕНТР") № 26001011002060 в ПАТ "БТА БАНК", МФО 321723, код 37875935;
- вноситься гарантійний внесок у розмірі 10% (без ПДВ) від стартової ціни на р/р організатора аукціону (Товарна біржа "ВСЕУКРАЇНСЬКИЙ ТОРГІВЕЛЬНИЙ ЦЕНТР") № 26001011002060 в ПАТ "БТА БАНК" , МФО 321723, код 37875935.

Квитанції про сплату подаються разом з заявкою на участь в аукціоні.

Грошові кошти за придбане майно вносяться переможцем аукціону на банківські реквізити, які будуть вказані в протоколі проведення аукціону.

Додаткову інформацію щодо майна та умов участі в аукціоні можна отримати за адресою: м. Харків, вул. Клочківська, 111А, 2 поверх, оф. 4 та за телефоном: (057) 701-49-07.

Служба з організації та проведення аукціону знаходиться за адресою: м. Харків, вул. Клочківська, 111А, 2 поверх, оф. 4 та за телефоном: (057)701-49-07.





**Сьогодні** на переважній більшості території України хмарно з проясненнями, місцями дощі, вітер південно-західний, 5—10 м/с. Температура повітря вночі +3...+10 градусів, удень +12...+17 градусів. У Криму хмарно з проясненнями, місцями невеликий дощ, уночі та вранці місцями туман, вітер південний, 5—10 м/с. Температура повітря вночі +7...+13 градусів, удень +14...+19 градусів.

СПОРТ

Андрій Воронін може повернутися до збірної

*Про це футболіст заявив, коментуючи слова Михайла Фоменка, котрий зазначив, що не проти повернення Вороніна до національної команди:*

— Мені дуже приємно, що мене пам'ятають. Яка моя позиція? Вона може бути тільки одною. Я завжди з гордістю надягав футболку збірної України, і для мене це завжди було величезною честю.

Після Євро-2012 я вирішив завершити свої виступи у національній команді, але якщо тренер вважатиме, що я потрібен збірній, якщо він на мене розраховує, то я завжди готовий допомогти...

Попереду ще шість матчів

**Футбол.** Євро-2015 (U-21). Кваліфікаційний раунд. **Група 5.** Швейцарія — Хорватія. 0:2. **Латвія — Україна. 1:5.** Єлгава. **Голи:** Рейс, 65 — Рижук, 7, Буяльський, 27, Будківський, 30, 50, 66.

**Латвія:** Варажинскіс, Плендишкіс, Барінов, Йокстс, Хмиз, Лонцаков, Міцкевич, Чістяков (Гуцс, 77), Ермолаєв (Шадчін, 46), Карашаускс, Мілашевич (Рейс, 61). **Тренер** — Дайніс Казакевич.

**Україна:** Рудько, Ордець, Караваєв, Рижук, Болбат (Костевич, 46), Цуріков, Нойок (Бабенко, 15), Калитвинцев, Будківський, Буяльський (Ковалець, 70), Тотовицький. **Тренер** — Сергій Ковалець.

	В	Н	П	М	О
1. Хорватія	4	0	0	13	0
2. Швейцарія	2	0	1	8	2
3. Україна	1	0	1	5	3
4. Латвія	1	0	2	5	7
5. Ліхтенштейн	0	0	4	0	19

Після невдалого старту (поразка вдома від хорватів — 0:2) українська команда в гостях переконливо переграла латишів. Кваліфікаційний раунд фінішує у вересні наступного року. Отже, все, як кажуть, в руках нашої збірної. До речі, до кінця 2013-го вона зіграє лише раз: 18 листопада у Швейцарії. А наступного року — ще п'ять матчів.

Сіллах битиметься з росіянином у Квебеку

**Бокс.** 28-річний українець Ісмаїл Сіллах (21—1, 17 КО), вийде в ринг 30 листопада проти чемпіона світу за версією WBO у напівважкій вазі (до 79,379 кг) 30-річного росіянина Сергія Ковальова (22—0—1, 20 КО).

Свій титул Ковальов здобув у Кардіффі (Велика Британія, Вельс) 17 серпня нинішнього року, достроково перемігши в четвертому раунді володаря пояса WBO британця Нейта Клеверлі (26—1, 12 КО).

Бій Сіллах—Ковальов відбудеться в канадському Квебеку. Нагадаємо, що в своєму останньому поєдинку українець 24 серпня достроково (відмова суперника після шостого раунду) переміг у Донецьку 29-річного росіянина Костянтина Пітернова (13—3—0, 4 КО).

Під Львовом знищують унікальний ліс

ЛИСТ ДО РЕДАКЦІЇ

*Просимо негайного реагування на ситуацію, що склалася у лісовому масиві на вул. Незалежності — Ряснянська у смт Брюховичі Шевченківського району Львова, де розпочалася масова вирубка дерев під будівництво.*

*Ліси Львівського лісгоспазу та зелені насадження смт Брюховичі кілька десятків років тому визначені рекреаційно-курортним районом для лікування, тривалого і короткочасного відпочинку.*

Нині розпочалося варварське знищення лісів першої групи рекреаційно-курортного призначення 44 кварталу оздоровчо-кліматологічного та селекційно-насінневого призначення на території Європейського вододілу. Треба зазначити, що вилучення таких лісів можливе винятково на підставі рішень Кабінету Міністрів України лише для соціальних потреб. А таких Кабінет Міністрів України не надавав.

Грубо порушуючи закон, зацікавлені особи передали цю унікальну за своїми природними властивостями курортну територію до рук приватних осіб для забудови котеджами. Відтак розпочалася суцільна вирубка унікального пралісу буків, дубів, грабів і сосен.

Під загрозою функціонування опинилася Львівська міська кардіологічна лікарня, яка розташована в цій лісопарковій зоні і об-

лаштована необхідним устаткуванням, теренкурами, відпочинковими майданчиками, розміщеними на території цього лісу, тобто, пристосована під повний курс реабілітації кардіологічних хворих.

Таке свавілля розпочалося з 2004 року, коли Брюховицька селищна рада, всупереч усім законам, надала в оренду під будівництво спортивно-оздоровчих комплексів 19,1 га цієї рекреаційної території двом приватним фірмам: «Новобуддизайн» та «Буддизайн».

Попри те, що Верховним і Вищим адміністративним судами скасовано всі незаконні рішення Брюховицької селищної ради та порушено кримінальні справи щодо посадових осіб, утаємничено через закарпатські суди, за позовом невідомих фізичних осіб, провели судові рішення, якими зобов'язано Брюховицьку селищну раду продати ці 19,1 га фір-



Лісовий масив вже загородили.

мам «Новобуддизайн» і «Буддизайн».

Потім «Новобуддизайн» і «Буддизайн» упродовж 2008—2009 років перепродали ділянки декільком іншим фірмам. Після цього «Новобуддизайн» і «Буддизайн» зняли з державного реєстру.

Упродовж 2011—2012 років прокуратура заявила позови в інтересах держави в особі Кабінету Міністрів України, Державного агентства лісових ресурсів України, Львівської міської ра-

ди до кожної вищеназваної юридичної та фізичної особи про витребування майна від так званих добросовісних набувачів. Львівськими судами першої інстанції позови прокурора були задоволені.

Однак вищі господарські суди у 2013 році винесли рішення проти громади. Після цих рішень одразу розпочалося суцільне вирубування лісу. Територіальною громадою розпочато протести проти такого вандалізму.

Просимо створити групу з фахівців Верховної Ради України, Кабінету Міністрів, представників правоохоронних органів для комплексного розслідування цієї справи, а також притягнути до відповідальності всіх осіб, дії яких призвели до нищення унікальної екосистеми.

**Мешканці смт Брюховичі:** Ю. Лацик, Н. Кухар, С. Кондратьєв, Н. Кириленко (всього близько 100 підписів).

**Фото з архіву Віри ЛЯСКОВСЬКОЇ, депутата Львівської міськради.**

У прибраному каньйоні зацвітуть «сади кохання»

На заклик громадської організації «Чисті схили» молодь Кам'янця-Подільського звільнила від побутового сміття мальовничий каньйон річки Смотрич, що оперізує Національний історико-архитектурний заповідник «Кам'янець». Акцію провели як гру «300 спартанців», заявивши, що такої кількості активістів досить, щоб урочище стало чистим. Сміття одразу ж сортували (процес — **на знімку**).

«Головна наша мета, — каже організатор акції Вікторія Желіховська, — не просто навести лад у каньйоні на певний період, а зробити його максимально комфортним для відпочинку людей. Для

цього й надалі організуватимемо такі самі екоакції. До речі, навіть уперше нас

підтримало не 300, а 400 добровольців. Молодь, студенти хочуть бачити місто

охайним, привабливим і для цього не шкодують власних зусиль».



Наразі в Кам'янці розробили план створення відпочинкової зони на 11 гектарах, ця ділянка — саме в каньйоні річки. Свого часу тут були «сади кохання», висаджені комендантом фортеці де Вітте. Їх планують відтворити. Ця ідея особливо захоплює активну молодь, яка хоче власноруч робити добрі справи. Нагородою «спартанцям» став вечір відпочинку в «Руській брамі», де їх пригощав запашною стравою кращий кашовар України, рекордсмен книги рекордів Гіннеса Олег Вошинський.

**Віра ШПИЛЬОВА.** Кам'янець-Подільський.

**Фото Лілії ПЕТРУК.**

Над номером працювали: Віталій ЖЕЖЕРА, Алла ДОДАТКО, Людмила ОПАНАСЕНКО.  
**Редколегія:** Леонід БРОВЧЕНКО, Анатолій ГОРЛОВ, Сергій ДЕМСЬКИЙ, Віталій ЖЕЖЕРА, Іван ІЛІЯШ, Світлана ПИСАРЕНКО, Віталій СУДДА.  
**Головний редактор Анатолій ГОРЛОВ.**

► За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.  
► Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.  
► Направлення матеріалів для друку в газеті є наданням згоди автора на обробку його персональних даних.  
► Рукописів не повертаємо.  
► Літвування з читачами — тільки на сторінках газети.  
► При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.  
► Платні матеріали.

Засновник — Верховна Рада України  
Свідectво про реєстрацію періодичного друкованого видання—КВ № 1 від 26.05.1994 р.  
Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка)  
українською і російською мовами.  
Передплатні індекси та передплатна ціна на 2013 рік  
Для фізичних осіб:  
40224 — 10 грн. на місяць (5-разовий: вівторок — субота);  
08775 — 8 грн. на місяць (3-разовий: вівторок, четвер, п'ятниця).  
Для підприємств і організацій:  
60955 — 30 грн. на місяць (5-разовий: вівторок — субота).  
Ціна в роздрібній мережі — договірна.

Загальний тираж 100000.

**Друк:**  
ТОВ «Мега-Поліграф»,  
04073 м. Київ,  
вул. Марка Вовчка, 12/14,  
тел. (044) 581-68-15  
www.mega-poligraf.kiev.ua  
Зам. 32060  
**Макет, верстка —**  
**редакція газети**  
**«Голос України».**  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0  
Газета виходить  
з 1 січня 1991 року.

**Адреса редакції:** 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.  
**ТЕЛЕФОНИ:**  
для довідок — 503-68-72;  
телефакс — 234-72-54;  
відділ реклами — 449-72-53, 453-44-56, 453-44-57;  
телефакс — 449-85-62.  
E-mail: mail@golos.com.ua — загальний  
reklama@golos.com.ua — відділ реклами  
let@golos.com.ua — відділ листів  
foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій  
При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

